



www.lidl-service.com



LOCKENWICKLER AUFHEIZBAR SLWA 800 A1
HEATED ROLLERS SLWA 800 A1
BIGOUDIS CHAUFFANTS SLWA 800 A1

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
DEUTSCHLAND

Stand der Informationen · Status of information · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:

05/2018 ID: SLWA 800 A1_18_V1.5

(DE) (AT) (CH) Bedienungsanleitung

LOCKENWICKLER AUFHEIZBAR

(FR) (BE) Mode d'emploi

BIGOUDIS CHAUFFANTS

(CZ) Návod k obsluze

NAHŘÍVACÍ NATÁČKY

(PT) Instruções de manejo

MODELADORES DE CARACÓIS AQUECÍVEIS

(GB) (IE) Operating instructions

HEATED ROLLERS

(NL) (BE) Gebruiksaanwijzing

OPWARMBARE KRULSPELDEN

(ES) Instrucciones de servicio

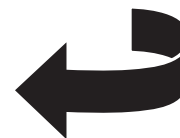
CALENTADOR DE RULOS

IAN 296212

8

IAN 296212

(DE) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (CZ) (ES) (PT)



Deutsch 2

English 18

Français 34

Nederlands 52

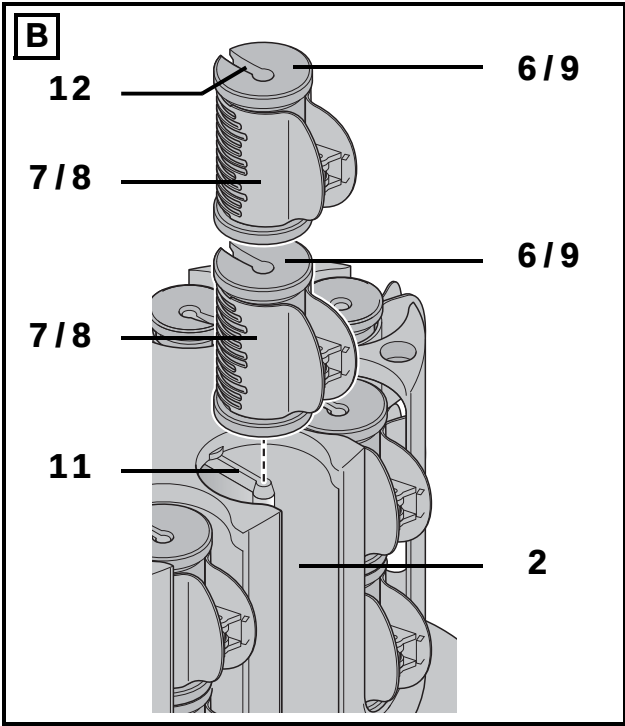
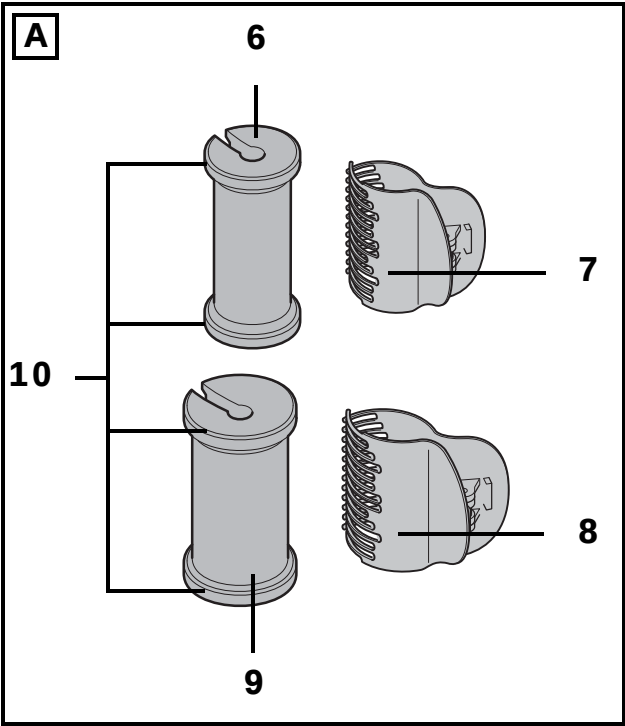
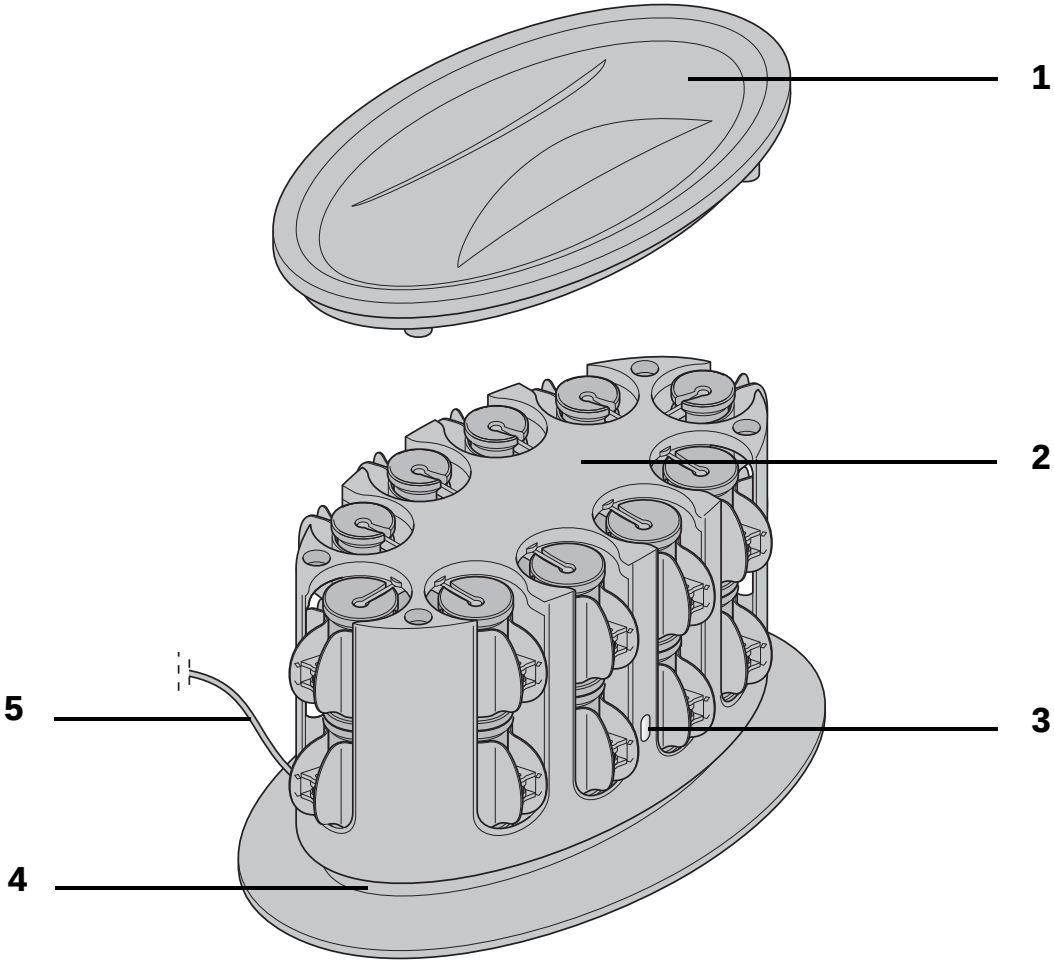
Česky 70

Español 86

Português 102



Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Přehled / Vista general / Vista geral



Inhalt

1. Übersicht	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Sicherheitshinweise	4
4. Lieferumfang	6
5. Funktionsweise	7
6. Bedienung	7
7. Styling-Tipps	9
8. Stylingbeispiele	10
8.1 Natürliche Wellen und Volumen	10
8.2 Schwungvolle Außenwelle	11
8.3 Elegante Wellen in den Spitzen	12
8.4 Locken für gewelltes Haar	13
9. Reinigen	14
10. Aufbewahrung	14
11. Entsorgen	14
12. Problemlösung	15
13. Zubehörteile bestellen	15
14. Technische Daten	16
15. Garantie der HOYER Handel GmbH	16

1. Übersicht

1	Deckel
2	Basisstation
3	Betriebskontrollleuchte
4	Kabelaufwicklung
5	Anschlussleitung mit Netzstecker
6	Kleiner Lockenwickler
7	Kleiner Clip
8	Großer Clip
9	Großer Lockenwickler
10	Cool-Touch-Flächen
11	Metallschiene (wird heiß!)
12	Schlitz (im Lockenwickler)

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihren neuen aufheizbaren Lockenwicklern.

Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihren neuen aufheizbaren Lockenwicklern!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die aufheizbaren Lockenwickler sind ausschließlich zum Stylen von trockenen, echten, eigenen, menschlichen Kopfharen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Verletzungen!

- ⊙ Verwenden Sie die aufheizbaren Lockenwickler nicht für andere Körperteile, Tiere oder Gegenstände. Verwenden Sie das Gerät nicht für Kunsthaar oder Haarverlängerungen (Extensions).
- ⊙ Verwenden Sie die aufheizbaren Lockenwickler nicht für feuchtes oder nasses Haar.
- ⊙ Verwenden Sie vor der Benutzung der Lockenwickler keine Stylingprodukte. Falls gewünscht, können Sie ein Hitzeschutz-Produkt verwenden.

Symbole am Gerät

	Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
---	--

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb



⊙ Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutz-einrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

- ⊙ Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung des Gerätes (siehe "Reinigen" auf Seite 14).



GEFAHR für Kinder

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals so auf, dass es im angeschlossenen Zustand ins Wasser fallen kann.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.



GEFAHR durch Stromschlag

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand auf diese treten, daran hängen bleiben oder darüber stolpern kann.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Schutzkontakt-Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Wenn Sie das Gerät wegräumen, wickeln Sie die Anschlussleitung um die Kabelaufwicklung an der Basisstation.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzstecker, nie an der Anschlussleitung ziehen.
- ⊙ Das Gerät hat keinen Ein-/Ausschalter. Es ist immer eingeschaltet, wenn der Netzstecker in eine Steckdose eingesteckt ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... nach jedem Gebrauch,
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
 - ... bei Gewitter.

- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch die Anschlussleitung darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- ⊙ Versuchen Sie niemals, mit spitzen Gegenständen (z. B. mit einem Stielkamm) Staub oder Fremdkörper aus dem Gerätinneren zu entfernen.



GEFAHR - Brandgefahr

- ⊙ Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ⊙ Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Untergründen (wie z. B. Handtüchern) abstellen.
- ⊙ Dieses Gerät hat einen Überhitzungsschutz. Bei Überhitzung, z. B. wenn das Gerät abgedeckt wurde, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- ⊙ Verwenden Sie niemals Benzin, Spiritus oder andere brennbare Reinigungsmittel.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen wie z. B. dem Sprühstrahl von Aerosolen.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör. In der Basisstation dürfen ausschließlich die mitgelieferten Lockenwickler aufgeheizt werden.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.



GEFAHR von Verletzungen durch Verbrennen

- ⊙ Berühren Sie nicht die heißen Metallteile im Inneren der Basisstation und im Inneren der Lockenwickler.
- ⊙ Fassen Sie die Lockenwickler an den Cool-Touch-Flächen an den Enden an. Benutzen Sie zum Einsetzen in die Basisstation und zum Herausheben die Clips.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät und die Lockenwickler vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.

WARNUNG vor Sachschäden

- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht Temperaturen unter -10 °C oder über +40 °C aus.

4. Lieferumfang

12	große Lockenwickler	9
8	kleine Lockenwickler	6
12	große Clips	8
8	kleine Clips	7
1	Basisstation	2
1	Deckel	1
1	Bedienungsanleitung	

HINWEIS: Lockenwickler **6 / 9** und Clips **7 / 8** können nachbestellt werden (siehe "Zubehörteile bestellen" auf Seite 15).

5. Funktionsweise

Ihre neuen aufheizbaren Lockenwickler **6 / 9** werden in der Basisstation **2** aufgeheizt.

Wenn Sie die Basisstation an den Strom anschließen, werden die Metallschienen **11** in der Basisstation heiß und geben die Wärme an das Innere der Lockenwickler ab.

Für das schnelle Styling sind die Lockenwickler nach ca. 90 Sekunden aufgeheizt. Für optimale Styling-Ergebnisse lassen Sie die Lockenwickler ca. 8 - 10 Minuten aufheizen. Die aufgeheizten Lockenwickler werden ins trockene Haar gewickelt und mit den Clips **7 / 8** in Position gehalten.

Nach ca. 5 - 10 Minuten sind die Lockenwickler abgekühlt und die Locken oder Wellen geformt.

Bild A: Im Lieferumfang befinden sich 12 große Lockenwickler **9** und 8 kleine Lockenwickler **6**, die sich im Durchmesser unterscheiden, mit den passenden Clips **7 / 8**. Die Lockenwickler sind mit Samt beschichtet, um dem Haar besseren Halt zu geben und um das Haar vor punktueller Hitzeeinwirkung zu schützen. An den Enden der Lockenwickler befinden sich die Cool-Touch-Flächen **10**. Sie bleiben kühler, wenn die Lockenwickler aufgeheizt sind.

6. Bedienung

HINWEIS: Bei den ersten Aufheizvorgängen kann fabrikationsbedingt eine leichte Geruchsbildung entstehen. Diese ist unbedenklich und tritt nur bei Erstgebrauch auf. Sorgen Sie für eine gute Durchlüftung des Raumes.

Lockenwickler aufheizen

1. **Bild B:** Befestigen Sie an jedem großen Lockenwickler **9** einen großen Clip **8** und an jedem kleinen Lockenwickler **6** einen kleinen Clip **7**. Achten Sie darauf, dass sich die Griffe der Clips in einer Linie mit dem Schlitz **12** am Lockenwickler befinden.
2. Setzen Sie die Lockenwickler **6 / 9** mit den Clips **7 / 8** von oben auf die Metallschienen **11** in der Basisstation **2**.
3. Setzen Sie den Deckel **1** auf die Basisstation **2**, sodass die vier Füße am Deckel genau in die Vertiefungen an der Basisstation passen.
4. Stecken Sie den Netzstecker **5** in eine gut zugängliche Steckdose. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet und das Gerät heizt.

Nach ca. 90 Sekunden sind die Lockenwickler **6 / 9** aufgeheizt. Für optimale Ergebnisse lassen Sie die Lockenwickler ca. 8 - 10 Minuten aufheizen.

Haare vorbereiten

WARNUNG!

- ⊙ Benutzen Sie die aufgeheizten Lockenwickler **6/9** nur in trockenem Haar. In feuchtem Haar kann die Hitzeeinwirkung zu groß sein.
- ⊙ Verwenden Sie vor der Benutzung der Lockenwickler keine Stylingprodukte. Falls gewünscht, können Sie ein Hitzeschutz-Produkt verwenden.

1. Waschen Sie die Haare.
2. Trocknen Sie die Haare.
3. Kämmen oder bürsten Sie die Haare gründlich durch.

Haare auf die Lockenwickler wickeln

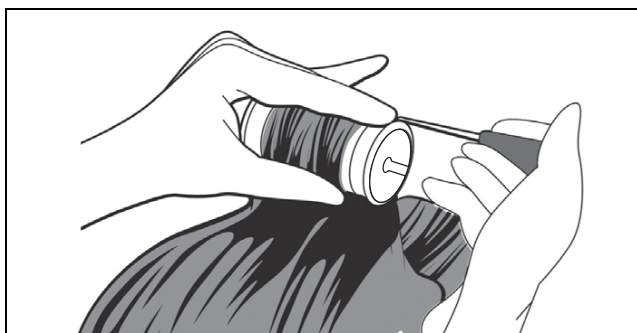
HINWEIS: Dieser Abschnitt beschreibt das allgemeine Vorgehen. Im Kapitel „Styling-Tipps“ finden Sie weitere Tipps und einige Beispiele (siehe „Styling-Tipps“ auf Seite 9).

1. Wenn die Lockenwickler **6/9** aufgeheizt sind, nehmen Sie den Deckel **1** von der Basisstation **2** ab.
2. Ziehen Sie einen Lockenwickler **6/9** mit dem Clip **7/8** nach oben aus der Basisstation **2** heraus.
3. Nehmen Sie den Clip **7/8** ab und legen ihn bereit.
4. Teilen Sie z. B. mit einem Stielkamm eine Strähne ab, die etwas schmaler ist als der Lockenwickler **6/9**.



5. Gleiten Sie mit dem Lockenwickler **6/9** nach unten bis zu den Haarspitzen und wickeln von den Haarspitzen her auf.

HINWEIS: Bei langen Haaren können Sie auch den Lockenwickler **6/9** in der Mitte der Strähne ansetzen und zunächst das untere Ende mit einer Hand um den Lockenwickler wickeln, bevor Sie den oberen Teil aufrollen.



6. Achten Sie beim Aufwickeln der Haare darauf, dass die Haarspitzen nicht umgeknickt werden. Herausstehende Haarspitzen können Sie mit einem Stielkamm hineinziehen, indem Sie mit dem Stiel die Wicklung des Haares von außen nach innen nachfahren.
7. Sichern Sie das aufgewickelte Haar mit dem Clip **7/8**.
8. Ziehen Sie den Netzstecker **5**, wenn Sie mit dem Aufwickeln der Haare fertig sind.
9. Lassen Sie die Lockenwickler **6/9** im Haar abkühlen. Das dauert ca. 5 - 10 Minuten.

HINWEIS: Sie erreichen eine bessere Haltbarkeit der Locken, wenn Sie das Haar anschließend noch auf den Lockenwicklern **6/9** auskühlen lassen.

10. Lösen Sie die Clips **7/8** und wickeln Sie vorsichtig die Lockenwickler **6/9** ab.
11. Reinigen Sie Clips **7/8** und Lockenwickler **6/9**, setzen Sie sie wieder in die Basistation **2** und setzen Sie den Deckel **1** auf.
12. Je nach gewünschtem Styling stellen Sie die Frisur fertig (siehe "Styling-Tipps" auf Seite 9).

7. Styling-Tipps

Allgemeine Tipps

- Das Ergebnis hängt unter Anderem ab
 - von der Länge der Haare,
 - vom Haarschnitt (z. B. gestuft oder gleich lang),
 - von der Haarstruktur (z. B. stärkeres oder dünneres Haar),
 - vom Durchmesser der Lockenwickler **6/9**,
 - von der Dicke der Strähnen,
 - von der Wärme und der Einwirkzeit der Lockenwickler.

Deshalb: Wenn Sie mit dem Ergebnis nicht sofort zufrieden sind, variieren Sie z. B. die Dicke der Strähnen, die Einwirkzeit, die Größe der Lockenwickler **6/9**.

- Ein natürliches Aussehen erzielen Sie durch das Verwenden der Lockenwickler **6/9** in beiden Größen.



- Wenn Sie die Lockenwickler **6/9** versetzt anordnen, vermeiden Sie, dass die Haare in einem Scheitel auseinander fallen.
- Auch der Winkel der Strähne zum Kopf beeinflusst das Ergebnis. Soll das Haar am Ansatz mehr anliegen, wählen Sie einen flacheren Winkel zum Kopf. Für mehr Volumen wickeln Sie die Strähne möglichst rechtwinklig zum Kopf auf.

Fertigstellen der Frisur

- Für eine bessere Haltbarkeit der Locken, lassen Sie das Haar komplett auskühlen, bevor Sie die Lockenwickler **6/9** entfernen und das Haar weiter frisieren.
- Um die Wellen zu betonen, schütteln Sie die Haare kopfüber durch und stylen Sie die Haare mit den Fingern.
- Mit Haarwachs können Sie einzelne Strähnen herausarbeiten.
- Wollen Sie vor allem mehr Volumen, bürsten Sie das Haar gut durch.
- Um die fertige Frisur haltbarer zu machen, können Sie z. B. Haarspray verwenden.

8. Stylingbeispiele

8.1 Natürliche Wellen und Volumen



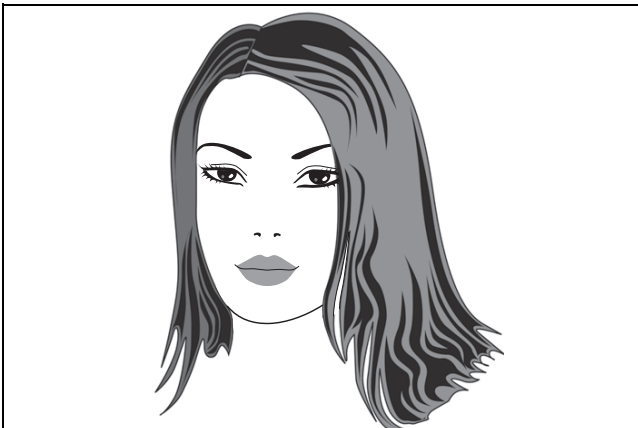
Ausgangssituation:

Glattes, mittellanges Haar, leicht gestuft.

- Verwenden Sie große und kleine Lockenwickler **6/9**.
- Beginnen Sie am Oberkopf mit den großen Lockenwicklern **9**.
- Verwenden Sie für den Nackenbereich und an den Konturen die kleinen Lockenwickler **6**.
- Setzen Sie die Lockenwickler versetzt.
- Halten Sie die Strähnen beim Wickeln senkrecht zum Kopf.
- Nach dem Entfernen der Lockenwickler **6/9** schütteln Sie die Haare über Kopf und stylen mit den Fingern und nach Bedarf mit etwas Haarwachs.



8.2 Schwungvolle Außenwelle



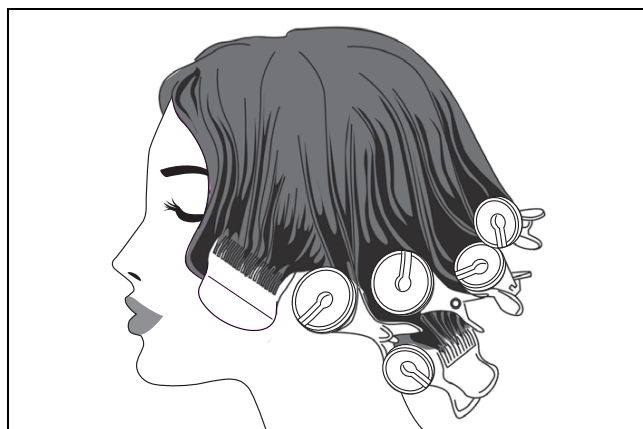
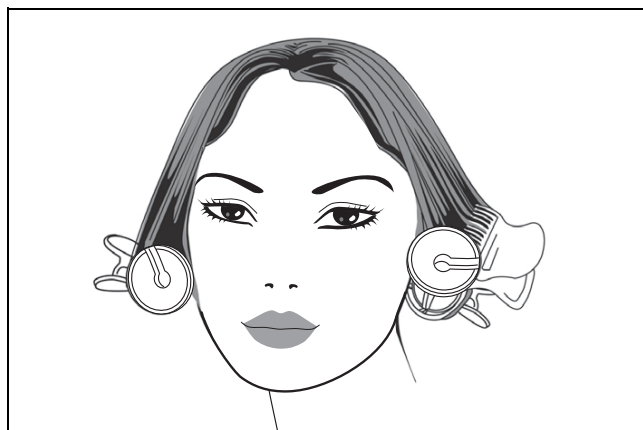
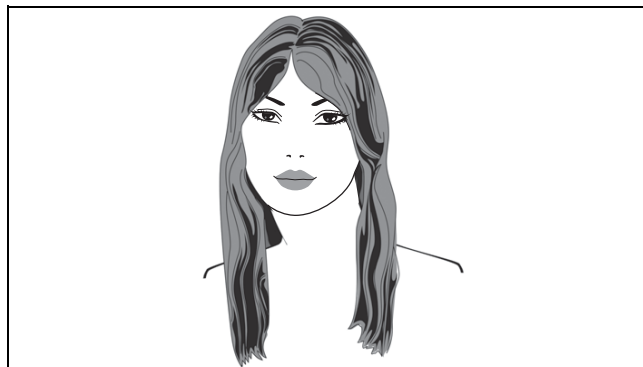
Ausgangssituation:

Kinn- bis schulterlanges Haar, nicht gestuft.

- Arbeiten Sie von vorne Richtung Nacken und vom Deckhaar zu den Konturen.
- Halten Sie die Strähnen beim Einrollen flach seitlich vom Kopf.
- Wickeln Sie die Lockenwickler **6 / 9** bis ungefähr zur Mitte der Haare nach innen ein.
- Nach dem Entfernen der Lockenwickler **6 / 9** bürsten Sie das Haar gut durch. Formen Sie mit einer Rundbürste die Außenwelle.



8.3 Elegante Wellen in den Spitzen

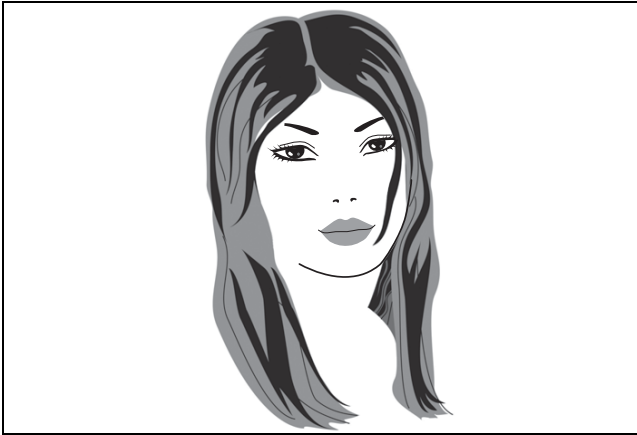


Ausgangssituation:

Langes glattes oder leicht gewelltes Haar, nicht oder nur leicht gestuft.

- Stecken Sie zunächst die obere Hälfte des Haares nach oben und beginnen Sie im Nackenbereich mit den Lockenwicklern.
- Die Strähnen werden für dieses Styling senkrecht abgeteilt, sodass die Lockenwickler **6/9** nebeneinander liegen.
- Halten Sie die Strähnen beim Einrollen flach seitlich vom Kopf.
- Wickeln Sie die Lockenwickler **6/9** bis ungefähr zur Mitte der Haare ein.
- Nach dem Entfernen der Lockenwickler **6/9** bürsten Sie das Haar gut durch. Mit einem Haarpflegeprodukt können Sie der Frisur noch etwas eleganten Glanz verleihen.

8.4 Locken für gewelltes Haar



Ausgangssituation:

Mittellanges bis langes gewelltes Haar (Natur oder Dauerwelle), gestuft.

- Beginnen Sie mit den großen Lockenwicklern **9** am Oberkopf. Für den Nacken verwenden Sie die kleinen Lockenwickler **6**.
- Lassen Sie am Ansatz eine Handbreit glatt.
- Nach dem Entfernen der Lockenwickler **6/9** bürsten Sie das Haar gut durch.



9. Reinigen



GEFAHR!

- ⊙ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose und lassen Sie die Basisstation **2** und die Lockenwickler **6/9** abkühlen.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Verwenden Sie niemals Benzin, Spiritus oder andere brennbare Reinigungsmittel.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
-
- Entfernen Sie lose Haare und Fusseln nach jedem Gebrauch von den Lockenwicklern **6/9** und den Clips **7/8**.
 - Folgende Teile wischen Sie gelegentlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab:
 - das Gehäuse der Basisstation **2**,
 - den Deckel **1**,
 - die Cool-Touch-Flächen **10** an den Lockenwicklern **6/9**,
 - die Clips **7/8**.
 - Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

HINWEIS: Lockenwickler **6/9** und Clips **7/8** können nachbestellt werden (siehe "Zubehörteile bestellen" auf Seite 15).

10. Aufbewahrung



GEFAHR!

- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. Ziehen Sie den Netzstecker **5**.
2. Lassen Sie die Basisstation **2** und die Lockenwickler **6/9** abkühlen.
3. Reinigen Sie das Gerät.
4. Wickeln Sie die Anschlussleitung **5** um die Kabelaufwicklung **4**.
5. Setzen Sie die Lockenwickler **6/9** mit den Clips **7/8** in die Basisstation **2**.
6. Setzen Sie den Deckel **1** auf.
7. Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, wo es vor Staub und Feuchtigkeit geschützt ist und keinen extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

11. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

12. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⦿ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	• Ist die Stromversorgung sichergestellt? • Hat der Überhitzungsschutz das Gerät ausgeschaltet? Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wenden Sie sich an das Service-Center.

13. Zubehörteile bestellen

Zubehörteile für die aufheizbaren Lockenwickler SLWA 800 A1 können Sie nachbestellen.

Bestellung online
shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone / Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

14. Technische Daten

Modell:	SLWA 800 A1
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	800 W

Verwendete Symbole

	Geprüfte Sicherheit. Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Wiederverwertbare Materialien: Pappe (außer Wellpappe)

Technische Änderungen vorbehalten.

15. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Lockenwickler und Clips sind von der Garantie ausgeschlossen. Diese Zubehöerteile können nachbestellt werden.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 296212** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst

das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Service-Center

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 296212



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
DEUTSCHLAND

Contents

1. Overview	18
2. Intended purpose	19
3. Safety instructions	20
4. Items supplied	22
5. Mode of functioning	22
6. Operation	23
7. Styling tips	24
8. Styling examples	25
8.1 Natural waves and volume	25
8.2 Energetic outer wave	26
8.3 Elegant waves at the tips	27
8.4 Curls for wavy hair	28
9. Cleaning	29
10. Storage	29
11. Disposal	29
12. Trouble-shooting	30
13. Ordering accessories	30
14. Technical specifications	31
15. Warranty of the HOYER Handel GmbH	31

1. Overview

1	Lid
2	Base station
3	Operating control light
4	Cable spool
5	Power cable with mains plug
6	Small curler
7	Small clip
8	Large clip
9	Large curler
10	Cool-touch surfaces
11	Metal rail (gets hot!)
12	Slot (in curler)

Thank you for your trust!

Congratulations on your new heatable curlers.

For safe handling of the product and in order to get to know the entire scope of features:

- **Thoroughly read these user instructions prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety instructions!**
- **The device should only be used as described in these user instructions.**
- **Keep this copy of the user instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include this copy of the user instructions. The user instructions are a part of the product.**

We hope you enjoy your new heatable curlers!

2. Intended purpose

The heatable curlers are intended exclusively for the purpose of styling your own dry, real, human head hair.

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes.

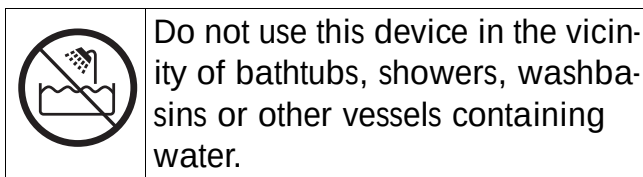
The device must only be used indoors.

Foreseeable misuse

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Do not use the heatable curlers for other body parts, animals or objects. Do not use the device for artificial hair or hair extensions.
 - ⊙ Do not use the heatable curlers for damp or wet hair.
 - ⊙ Do not use styling products before using the curlers. If desired, you can use a heat protection product.
-

Symbols on your device



3. Safety instructions

Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these user instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation



⊙ Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- ⊙ Keep children under the age of 8 away from the device and the power cable.
- ⊙ If you use the device in a bathroom, always pull out the plug afterwards. The proximity of water represents a hazard even when the device is switched off.
- ⊙ If the mains power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.
- ⊙ Please also observe the notes on cleaning the device (see "Cleaning" on page 29).

***DANGER for children***

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

***DANGER to and from pets and livestock***

- ⊙ Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.

***DANGER! Risk of electric shock due to moisture***

- ⊙ Never set the device up anywhere that it could fall into water while plugged in.
- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes.
- ⊙ The device, the cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
- ⊙ If liquid gets into the device, remove the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
- ⊙ If the device has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, and have it checked by a specialist workshop.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.

***DANGER! Risk of electric shock***

- ⊙ Do not use the device if the device or the power cable has any visible damage, or if the device has previously been dropped.
- ⊙ Lay the power cable such that no one can step on it, get caught on it, or trip over it.
- ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible earthed wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating

ing plate. The wall socket must continue to be easily accessible after the device is plugged in.

- ⊙ Ensure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points.
- ⊙ When you put the device away, wind the power cable around the cable spool on the base station.
- ⊙ Ensure that the power cable cannot be trapped or crushed.
- ⊙ To pull the mains plug out of the wall socket, always pull on the mains plug, and never on the power cable.
- ⊙ The device does not have an on/off switch. It is always switched on when the mains plug is plugged into a wall socket. Pull out the mains plug when you are not using the device.
- ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket ...
 - ... after every use,
 - ... if there is a fault,
 - ... when you are not using the device,
 - ... before you clean the device and
 - ... during thunderstorms.
- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the product. You also must not replace the power cable yourself. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.
- ⊙ Never attempt to remove dust or foreign bodies from inside the device using a pointed object (e.g. with a tail comb).

***DANGER - Fire hazard***

- ⊙ Never leave the device unattended while it is plugged in.
- ⊙ Never cover the device or place it on soft surfaces (e.g. towels).
- ⊙ This device is provided with an overheating protection. In the event of overheating, e.g. because the device has been covered, the device will switch off automatically. Pull the mains plug out of the wall socket and allow the device to cool. Contact the Service Centre.

- ⊙ Never use petrol, spirit alcohol or other flammable cleaning agents.
- ⊙ Do not use the device in the vicinity of flammable gases, e.g. the spray of aerosols.
- ⊙ Only use original accessories. In the base station it is only permitted to heat the curlers supplied.
- ⊙ This device is not intended to be operated using an external timer clock or a separate remote control system.



DANGER! Risk of injury through burning

- ⊙ Never touch the hot metal parts inside the base station and inside the curlers.
- ⊙ Hold the curlers by the cool-touch surfaces at the ends. Use the clips to insert the curlers into the base station and remove them again.
- ⊙ Allow the device and the curlers to cool down completely before you clean them or put them away.

WARNING! Risk of material damage

- ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hot plates) or near to heat sources or open fire.
- ⊙ Do not use any sharp or abrasive cleaning agents.
- ⊙ Do not expose the device to temperatures below -10 °C or above +40 °C.

4. Items supplied

- 12 large curlers **9**
- 8 small curlers **6**
- 12 large clips **8**
- 8 small clips **7**
- 1 base station **2**
- 1 lid **1**
- 1 copy of the user instructions

NOTE: curlers **6/9** and clips **7/8** can be reordered (see “Ordering accessories” on page 30).

5. Mode of functioning

Your new heatable curlers **6/9** are heated in the base station **2**. When you connect the base station to the power supply, the metal rails **11** in the base station get hot and transfer the heat to the interior of the curlers. For quick styling, the curlers are heated after approx. 90 seconds. For optimal styling results, you should leave the curlers heating up for approx. 8 - 10 minutes. The heated curlers are rolled into the dry hair and held in position using the clips **7/8**.

After approx. 5 - 10 minutes, the curlers have cooled and the curls or waves have formed.

Figure A: the items supplied include 12 large curlers **9** and 8 small curlers **6**, which have different diameters, together with corresponding clips **7/8**. The curlers are coated with velvet in order to give the hair a better support and to protect the hair against individual spots of heat exposure. The cool-touch surfaces **10** are located at the ends of the curlers. They remain cooler when the curlers are heated up.

6. Operation

NOTE: as a result of the manufacturing process, a slight odour may be produced during the first heating processes. This is normal and only occurs during first use. Ensure that the room is well ventilated.

Heating up the curlers

1. **Figure B:** provide each large curler **9** with a large clip **8** and each small curler **6** with a small clip **7**. Always make sure that the handles of the clips are lined up with the slot **12** on the curler.
2. Place the curlers **6/9** with the clips **7/8** onto the metal rails **11** inside the base station **2** from above.
3. Place the lid **1** onto the base station **2**, so that the four feet on the lid fit precisely into the recesses in the base station.
4. Connect the mains plug **5** with an easily accessible wall socket. The operating control light will then be lit and the device will heat up.
After approx. 90 seconds, the curlers **6/9** will be hot. For optimal results, you should leave the curlers heating up for approx. 8 - 10 minutes.

Preparing hair

WARNING!

- ⊙ Use the heated curlers **6/9** on dry hair only. In damp hair, the heat may have too great an effect.
 - ⊙ Do not use styling products before using the curlers. If desired, you can use a heat protection product.
-

1. Wash the hair.
2. Dry the hair.
3. Comb or brush the hair thoroughly.

Wind the hair on the curlers

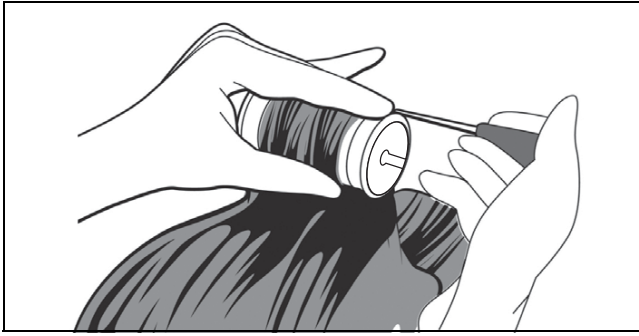
NOTE: this section describes the general procedure. In chapter "Styling tips" you can find further tips and some examples (see "Styling tips" on page 24).

1. When the curlers **6/9** have been heated, remove the lid **1** from the base station **2**.
2. Take one curler **6/9** by the clip **7/8** and pull it upwards out of the base station **2**.
3. Remove the clip **7/8** and set it aside ready for use.
4. Use e.g. a tail comb to separate one strand that is slightly narrower than the curler **6/9**.



5. Slide the curler **6/9** down to the tips of the hair and roll up the hair from the hair tips.
-

NOTE: in the case of long hair, you can also place the curler **6/9** in the middle of the strand and first use one hand to wind it around the curler before rolling up the upper section.



6. When rolling up the hair, make sure that the tips do not get kinked. Protruding hair tips can be drawn in using a tail comb by using the tail to follow the loop of the hair from the outside to the inside.
7. Secure the coiled hair with the clip **7/8**.
8. Pull out the mains plug **5** when you have finished coiling up your hair.
9. Allow the curlers **6/9** to cool in your hair. This will take approx. 5 - 10 minutes.

NOTE: you will achieve better hold for your curls if you then leave the hair to cool on the curlers **6/9**.

10. Remove the clips **7/8** and carefully unwrap the curlers **6/9**.
11. Clean the clips **7/8** and curlers **6/9**, place them back into the base station **2**, and replace the lid **1**.
12. Depending on the desired look, finish the hairstyle (see "Styling tips" on page 24).

7. Styling tips

General tips

- Amongst other things, the result depends on
 - the length of the hair,
 - the haircut (e.g. layered or equally long),
 - the hair structure (e.g. stronger or thinner hair),
 - the diameter of the curlers **6/9**,
 - the thickness of the strands,

- the heat and application time of the curlers.

Therefore: if you are not immediately satisfied with the result, vary e.g. the thickness of the strands, the application time, or the size of the curlers **6/9**.

- A natural appearance can be achieved by using both sizes of curler **6/9**.



- A staggered arrangement of the curlers **6/9** will prevent the hair from falling apart in a parting.
- The angle of the strands relative to the head also affects the results. If you want the hair to be flatter against the head near the roots, select a shallower angle to the head. For greater volume, wind the strands as perpendicular to the head as possible.

Finishing the hairstyle

- For longer-lasting curls, allow the hair to cool completely before you remove the curlers **6/9** and continue styling the hair.
- In order to emphasise the waves, shake your head upside down and style the hair with your fingers.
- You can highlight individual strands using hair wax.
- If you particularly want more volume, brush the hair well.
- To make the finished hairstyle last longer, you can use e.g. hairspray.

8. Styling examples

8.1 Natural waves and volume



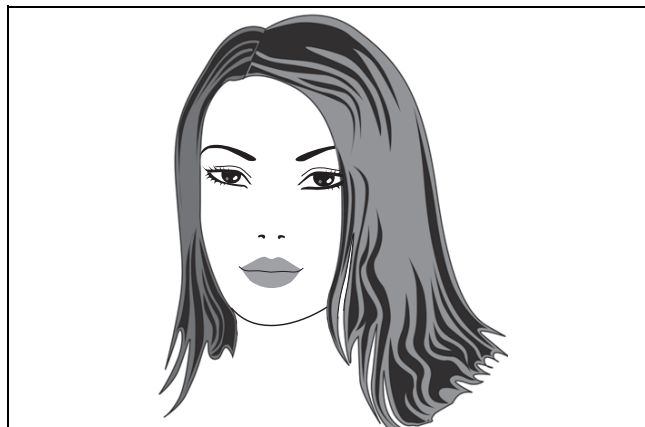
Starting situation:

Straight, medium-length hair, slightly layered.

- Use large and small curlers **6 / 9**.
- Start at the top of the head with the large curlers **9**.
- For the neck area and the hairlines, use the small curlers **6**.
- Use the curlers in a staggered arrangement.
- Hold the strands perpendicular to your head while coiling them.
- After removing the curlers **6 / 9**, shake your head upside down and style with your fingers and a little hair wax when necessary.



8.2 Energetic outer wave



Starting situation:

Chin-length to shoulder-length hair, not layered.

- Work from the front towards your neck and from the top hair to the hairlines.
- Hold the strands at a shallow angle to the side of your head while coiling them.
- Coil the curlers **6/9** inwards to approximately the middle of the hair.
- After removing the curlers **6/9**, brush the hair well. Form the outer wave using a round brush.



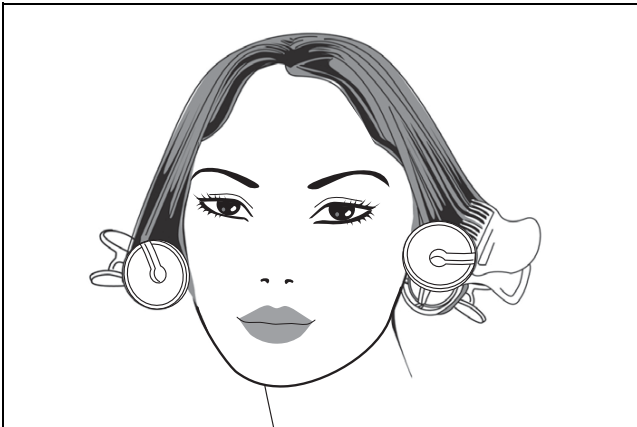
8.3 Elegant waves at the tips



Starting situation:

Long straight or slightly wavy hair, not layered or only slightly layered.

- First clip the upper half of the hair upwards, and start in the neck area with the curlers.
- The strands are separated vertically for this style, so that the curlers **6 / 9** lie next to one another.
- Hold the strands at a shallow angle to the side of your head while coiling them.
- Coil the curlers **6 / 9** to approximately the middle of the hair.
- After removing the curlers **6 / 9**, brush the hair well. You can give the hair a little more elegant shine using a hair care product.



8.4 Curls for wavy hair



Starting situation:

Medium-length to long wavy hair (natural or perm), layered.

- Start at the top of the head with the large curlers **9**. For the neck, use the small curlers **6**.
- Leave a hand's width straight at the roots.
- After removing the curlers **6/9**, brush the hair well.



9. Cleaning



DANGER!

- ⊙ Before cleaning the device, pull the mains plug **5** out of the wall socket and allow the base station **2** and the curlers **6/9** to cool down.
- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes.
- ⊙ The device, the cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
- ⊙ Never use petrol, spirit alcohol or other flammable cleaning agents.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not use any sharp or abrasive cleaning agents.

-
- Remove loose hair and fluff from the curlers **6/9** and the clips **7/8** after every use.
 - The following parts should occasionally be wiped down with a damp cloth:
 - the housing of the base station **2**,
 - the lid **1**,
 - the cool-touch surfaces **10** of the curlers **6/9**,
 - the clips **7/8**.
 - Allow all parts to dry completely before you use the device again.
-

NOTE: curlers **6/9** and clips **7/8** can be reordered (see “Ordering accessories” on page 30).

10. Storage



DANGER!

- ⊙ Keep the device out of the reach of children.
-

1. Pull out the mains plug **5**.
2. Allow the base station **2** and the curlers **6/9** to cool down.
3. Clean the device.
4. Wind the power cable **5** around the cable spool **4**.
5. Place the curlers **6/9** with the clips **7/8** into the base station **2**.
6. Replace the lid **1**.
7. Store the device in a location where it is protected against dust and moisture, and where it is not exposed to extreme temperatures.

11. Disposal

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

12. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

Fault	Possible causes / Action
No function	• Has the device been connected to the power supply? • Has the overheating protection switched off the device? Pull the mains plug out of the wall socket and allow the device to cool. Contact the Service Centre.

13. Ordering accessories

Accessories for the heatable curlers SLWA 800 A1 can be reordered.

Order online

shop.hoyerhandel.com



1. Scan the QR code with your smart-phone / tablet.
2. With the QR code you will access a website where you can submit your re-order.

14. Technical specifications

Model:	SLWA 800 A1
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Protection class:	I
Power rating:	800 W

Symbols used

	Certified Safety. Devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials: cardboard (except corrugated cardboard)

Subject to technical modifications.

15. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, batteries, lamps or other parts manufactured from glass.

Curler and clips are excluded from the warranty. These accessories can be reordered.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 296212** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.



Please visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



Service Centre

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10 / Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR / Min., (peak))
(0,06 EUR / Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 296212



Supplier

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
GERMANY

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	34
2. Utilisation conforme	35
3. Consignes de sécurité	36
4. Éléments livrés	39
5. Mode de fonctionnement	39
6. Utilisation	39
7. Conseils de coiffage	41
8. Exemple de coiffage	42
8.1 Ondulations et volumes naturels	42
8.2 Ondulation dynamique vers l'extérieur	43
8.3 Ondulations élégantes aux pointes	44
8.4 Boucles sur cheveux ondulés	45
9. Nettoyage	46
10. Rangement	46
11. Élimination	46
12. Dépannage	47
13. Commander des accessoires	47
14. Caractéristiques techniques	48
15. Garantie de HOYER Handel GmbH	48

1. Aperçu de l'appareil

1	Couvercle
2	Station de base
3	Voyant lumineux de fonctionnement
4	Enrouleur pour le câble
5	Câble de raccordement avec fiche secteur
6	Petit bigoudi
7	Petit clip
8	Grand clip
9	Grand bigoudi
10	Surfaces isolantes
11	Rail métallique (devient brûlant !)
12	Fente (dans le bigoudi)

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de vos nouveaux bigoudis chauffants.

Pour manipuler le produit en toute sécurité et vous familiariser avec le volume de livraison :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos nouveaux bigoudis chauffants !

2. Utilisation conforme

Les bigoudis chauffants sont exclusivement destinés au coiffage de vos propres cheveux, secs, humains et naturels.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Utilisation impropre prévisible

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ N'utilisez pas les bigoudis chauffants sur d'autres parties du corps, des animaux ou des objets. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux artificiels ou des extensions.
 - ⊙ N'utilisez pas les bigoudis chauffants sur des cheveux humides ou mouillés.
 - ⊙ N'appliquez pas de produits de coiffage avant de poser les bigoudis. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un produit de protection contre la chaleur.
-

Symboles sur l'appareil



N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité



⊙ N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien normal de cet appareil, sauf sous surveillance.
- ⊙ L'appareil et le câble de raccordement doivent être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ⊙ Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, il faut le débrancher après utilisation. La proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Faites exclusivement appel à un électricien spécialisé pour effectuer le montage.

- ⊙ Respectez également les instructions relatives au nettoyage de l'appareil (voir « Nettoyage » à la page 46).



DANGER pour les enfants

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité

- ⊙ Veillez toujours à ce que l'appareil soit placé de telle manière qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau lorsqu'il est branché.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau.
- ⊙ Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par un atelier spécialisé.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.



DANGER ! Risque d'électrocution

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Disposez le câble de raccordement de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus, se prendre dedans ou trébucher.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant avec contact de protection conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
- ⊙ Lorsque vous rangez l'appareil, enroulez le câble de raccordement autour de l'enrouleur pour le câble sur la station de base.
- ⊙ Veillez à ne pas coincer ou écraser le câble de raccordement.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le câble de raccordement.
- ⊙ L'appareil ne dispose pas d'un interrupteur Marche / Arrêt. Il est toujours en marche lorsque la fiche secteur est enfoncée dans une prise de courant. Débranchez la fiche secteur quand vous n'utilisez pas l'appareil.

- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant ...
... après chaque utilisation,
... lorsqu'une panne survient,
... quand vous n'utilisez pas l'appareil,
... avant de nettoyer l'appareil et
... en cas d'orage.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article. Ne remplacez pas le câble de raccordement vous-même. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.
- ⊙ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ⊙ N'essayez jamais d'éliminer de la poussière ou des corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus (par ex. avec un peigne à queue).



DANGER ! Risque d'incendie

- ⊙ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ⊙ Ne couvrez jamais l'appareil et ne le posez jamais sur des supports mous (comme des serviettes de toilettes par ex.).
- ⊙ Cet appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe, p. ex. quand l'appareil a été recouvert, l'appareil s'arrête automatiquement. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir. Adressez-vous au centre de service.
- ⊙ N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou d'autres détergents combustibles.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables comme la pulvérisation d'aérosols.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine. Il est interdit de faire chauffer

d'autres bigoudis que ceux fournis avec l'appareil sur la station de base.

- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.



DANGER ! Risque de brûlures

- ⊙ Ne touchez pas les parties métalliques brûlantes à l'intérieur de la station de base et à l'intérieur des bigoudis.
- ⊙ Prenez les bigoudis par les surfaces isolantes se trouvant aux extrémités de ceux-ci. Utilisez les clips pour mettre les bigoudis en place dans la station de base et les retirer.
- ⊙ Laissez complètement refroidir l'appareil et les bigoudis avant de les nettoyer ou de les ranger.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels

- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces très chaudes (comme les plaques de cuisson) ni à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- ⊙ N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou provoquant des rayures.
- ⊙ N'exposez pas l'appareil à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à +40 °C.

4. Éléments livrés

- 12 grands bigoudis **9**
- 8 petits bigoudis **6**
- 12 grands clips **8**
- 8 petits clips **7**
- 1 station de base **2**
- 1 couvercle **1**
- 1 mode d'emploi

REMARQUE : il est possible de commander des bigoudis **6 / 9** et des clips **7 / 8** (voir « Commander des accessoires » à la page 47).

5. Mode de fonctionnement

Vos nouveaux bigoudis **6 / 9** chauffants sont préchauffés dans la station de base **2**.

Quand vous branchez la station de base sur la prise électrique, les rails métalliques **11** se trouvant dans la station de base se réchauffent et dégagent de la chaleur à l'intérieur des bigoudis.

Pour un coiffage rapide, les bigoudis sont préchauffés au bout d'env. 90 secondes.

Pour des résultats de coiffage optimaux, préchauffez les bigoudis pendant env. 8 à 10 minutes. Les cheveux secs sont enroulés sur les bigoudis préchauffés qui sont maintenus en position avec les clips **7 / 8**.

Après env. 5 à 10 minutes, les bigoudis sont refroidis et les boucles ou les ondulations sont formées.

Figure A : les éléments livrés comprennent 12 grands bigoudis **9** et 8 petits bigoudis **6**, de diamètres différents, avec les clips **7 / 8** correspondants. Les bigoudis sont recouverts de velours pour donner une meilleure tenue aux cheveux et protéger les cheveux contre l'effet de la chaleur ponctuel. Les surfaces isolantes **10** sont prévues aux extrémités des bigoudis. Elles restent froides quand les bigoudis sont chauffés.

6. Utilisation

REMARQUE : une légère odeur due à la fabrication peut alors se dégager lors des premiers préchauffages. Elle ne présente aucun danger et n'apparaît que lors de la première utilisation. Assurez une bonne aération de la pièce.

Préchauffage des bigoudis

1. **Figure B** : fixez à chaque grand bigoudi **9** un grand clip **8** et à chaque petit bigoudi **6** un petit clip **7**. Veillez à ce que les poignées des clips soient sur la même ligne que la fente **12** du bigoudi.
2. Placez les bigoudis **6 / 9** avec les clips **7 / 8** du haut sur les rails métalliques **11** prévus dans la station de base **2**.
3. Placez le couvercle **1** sur la station de base **2** de telle manière que les quatre pieds du couvercle entrent exactement dans les renforcements de la station de base.
4. Branchez la fiche secteur **5** à une prise de courant facile d'accès. Le voyant lumineux de fonctionnement est allumé et l'appareil chauffe.
Après env. 90 secondes, les bigoudis **6 / 9** sont préchauffés. Pour des résultats optimaux, préchauffez les bigoudis pendant env. 8 à 10 minutes.

Préparer les cheveux

AVERTISSEMENT !

- ⊙ Utilisez les bigoudis **6/9** préchauffés uniquement sur des cheveux secs. L'effet de la chaleur serait trop fort sur des cheveux humides.
- ⊙ N'appliquez pas de produits de coiffage avant de poser les bigoudis. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un produit de protection contre la chaleur.

1. Lavez les cheveux.
2. Séchez les cheveux.
3. Peignez ou brossez soigneusement les cheveux.

Enrouler les cheveux sur les bigoudis

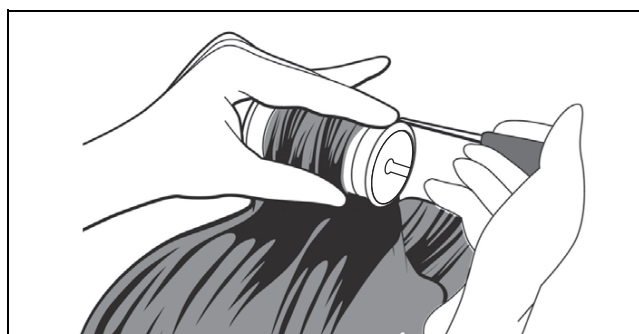
REMARQUE : cette partie décrit la méthode générale. Dans le chapitre « Conseils de coiffage » vous trouvez d'autres conseils et quelques exemples (voir « Conseils de coiffage » à la page 41).

1. Une fois que les bigoudis **6/9** sont préchauffés, retirez le couvercle **1** de la station de base **2**.
2. Retirez un bigoudi **6/9** avec le clip **7/8** en le sortant par le haut de la station de base **2**.
3. Enlevez le clip **7/8** et gardez-le à portée de main.
4. À l'aide d'un peigne à queue p. ex., séparez une mèche un peu moins large que le bigoudi **6/9**.



5. Faites glisser le bigoudi **6/9** vers le bas, jusqu'aux pointes des cheveux, et enroulez les cheveux sur celui-ci en partant des pointes des cheveux.

REMARQUE : pour les cheveux longs, vous pouvez aussi placer le bigoudi **6/9** au milieu de la mèche et commencer par enrouler à la main la partie inférieure de la mèche autour du bigoudi avant d'enrouler la partie supérieure.



6. Lorsque vous enroulez les cheveux, veillez à ne pas plier les pointes des cheveux. Vous pouvez insérer les pointes des cheveux qui s'échappent à l'aide d'un peigne à queue en suivant l'enroulement des cheveux avec la queue du peigne, de l'extérieur vers l'intérieur.
7. Bloquez les cheveux enroulés avec le clip **7/8**.
8. Débranchez la fiche secteur **5** quand vous avez fini d'enrouler les cheveux.
9. Laissez les bigoudis **6/9** refroidir sur les cheveux enroulés. Durée env. 5 à 10 minutes.

REMARQUE : les boucles auront une meilleure tenue si vous laissez ensuite les cheveux refroidir sur les bigoudis **6/9**.

10. Retirez les clips **7/8** et déroulez prudemment les bigoudis **6/9**.
11. Nettoyez les clips **7/8** et les bigoudis **6/9**, replacez-les dans la station de base **2** et fermez le couvercle **1**.
12. Finissez la coiffure selon le coiffage souhaité (voir « Conseils de coiffage » à la page 41).

7. Conseils de coiffage

Conseils généraux

- Le résultat dépend entre autres
 - de la longueur des cheveux,
 - de la coupe de cheveux (p. ex. coupe dégradée ou même longueur),
 - de la structure capillaire (p. ex. cheveux épais ou fins),
 - du diamètre des bigoudis **6/9**,
 - de l'épaisseur des mèches,
 - de la chaleur et de la durée d'action des bigoudis.

C'est pourquoi : si vous n'êtes pas immédiatement satisfait(e) du résultat, variez p. ex. l'épaisseur des mèches, la durée d'action, la taille des bigoudis **6/9**.

- Vous obtenez un look naturel en utilisant les deux tailles de bigoudis **6/9**.



- Si vous placez les bigoudis **6/9**, évitez que les cheveux soient séparés par une raie.
- L'angle des mèches par rapport à la tête influe aussi sur le résultat. Si les cheveux sont plus plats au niveau des racines, choisissez un angle plus petit par rapport à la tête. Pour plus de volume, enroulez les mèches aussi perpendiculairement que possible par rapport à la tête.

Finition de la coiffure

- Pour une meilleure tenue des boucles, laissez refroidir complètement les cheveux avant de retirer les bigoudis **6/9** et de continuer la coiffure.
- Pour souligner les ondulations, secouez les cheveux, tête en bas, et coiffez les cheveux avec les doigts.
- Vous pouvez travailler certaines mèches avec de la cire pour cheveux.
- Si vous préférez plus de volume, brossez bien les cheveux.
- Pour faire tenir la coiffure terminée, vous pouvez p. ex. utiliser de la laque.

8. Exemple de coiffage

8.1 Ondulations et volumes naturels



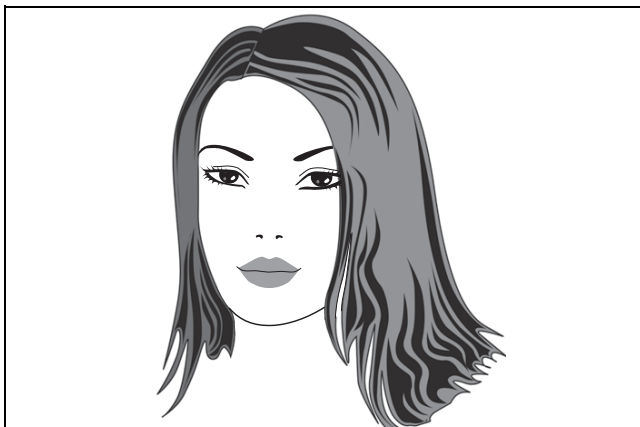
Situation initiale :

Cheveux lisses, de longueur moyenne, légèrement dégradés.

- Utilisez les grands et les petits bigoudis **6 / 9**.
- Commencez sur le sommet de la tête avec les grands bigoudis **9**.
- Pour la zone de la nuque et les contours, utilisez les petits bigoudis **6**.
- Posez les bigoudis en décalé.
- Lorsque vous enroulez les cheveux, maintenez les mèches perpendiculairement par rapport à la tête.
- Après avoir retiré les bigoudis **6 / 9**, secouez vos cheveux, tête en bas, et coiffez-les avec les doigts, si besoin avec un peu de cire pour cheveux.



8.2 Ondulation dynamique vers l'extérieur



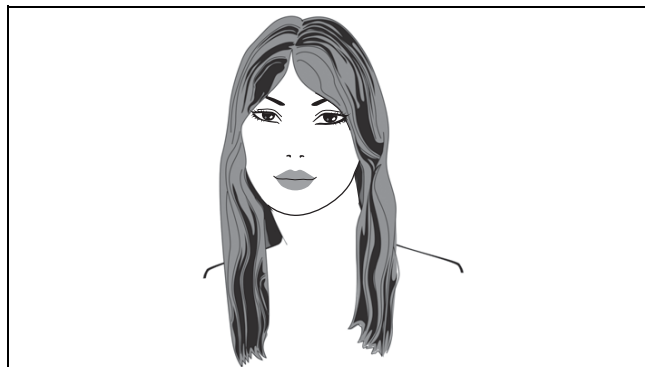
Situation initiale :

Cheveux au niveau du menton jusqu'à mi-longs, non dégradés.

- Travaillez de l'avant en direction de la nuque et des cheveux du dessus vers les contours.
- Maintenez les mèches à plat sur les côtés de la tête.
- Enroulez les bigoudis **6 / 9** jusqu'à environ la moitié des cheveux vers l'intérieur.
- Après avoir retiré les bigoudis **6 / 9**, brossez bien les cheveux. Avec une brosse ronde, formez l'ondulation vers l'extérieur.

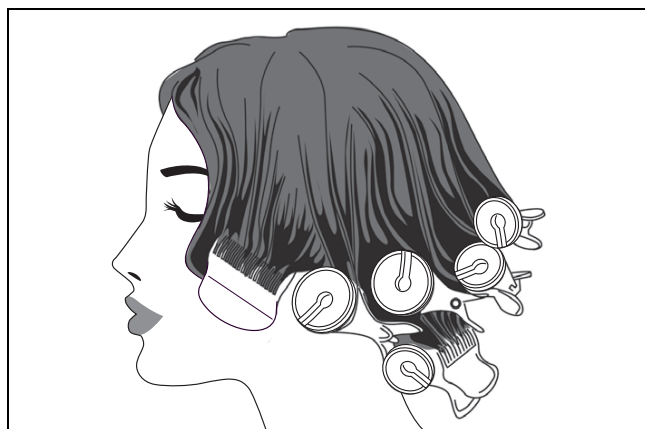
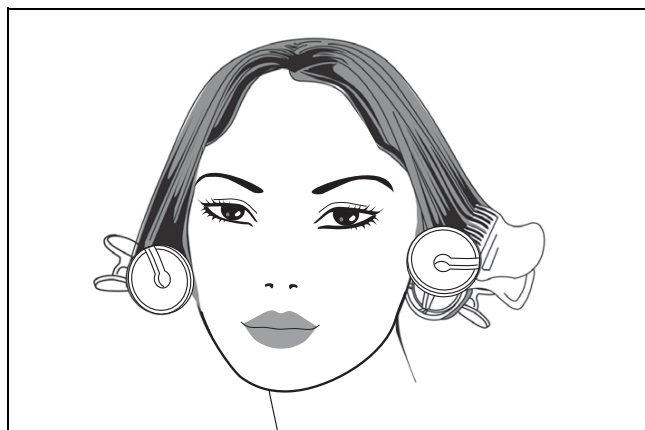


8.3 Ondulations élégantes aux pointes



Situation initiale :

Cheveux longs lisses ou légèrement ondulés, coupe non dégradée ou juste un peu dégradée.



- Commencez par remonter la moitié supérieure des cheveux sur le haut de la tête et les fixer avec des épingles, puis commencez à poser les bigoudis dans la zone de la nuque.
- Pour ce coiffage, les mèches sont séparées verticalement, de sorte que les bigoudis **6 / 9** sont posés côte à côte.
- Maintenez les mèches à plat sur les côtés de la tête.
- Enroulez les bigoudis **6 / 9** jusqu'à environ la moitié des cheveux.
- Après avoir retiré les bigoudis **6 / 9**, brossez bien les cheveux. Avec un produit de soin capillaire, vous pouvez donner encore un peu de brillance élégante à votre coiffure.

8.4 Boucles sur cheveux ondulés



Situation initiale :

Cheveux mi-longs à longs ondulés (naturellement ou permanentés), coupe dégradée.

- Commencez avec les grands bigoudis **9** sur le sommet de la tête. Pour la nuque, utilisez les petits bigoudis **6**.
- Laissez les cheveux lisses sur une largeur de main à la racine.
- Après avoir retiré les bigoudis **6/9**, brossez bien les cheveux.



9. Nettoyage



DANGER !

- ⊙ Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur **5** de la prise de courant et laissez refroidir la station de base **2** et les bigoudis **6 / 9**.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau.
- ⊙ Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou d'autres détergents combustibles.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou provoquant des rayures.
-
- Enlevez les cheveux et les peluches après chaque utilisation des bigoudis **6 / 9** et des clips **7 / 8**.
 - Essuyez de temps en temps les parties suivantes avec un chiffon légèrement humecté :
 - le boîtier de la station de base **2**,
 - le couvercle **1**,
 - les surfaces isolantes **10** des bigoudis **6 / 9**,
 - les clips **7 / 8**.
 - Laissez sécher complètement toutes les pièces avant de réutiliser l'appareil.
-

REMARQUE : il est possible de commander des bigoudis **6 / 9** et des clips **7 / 8** (voir « Commander des accessoires » à la page 47).

10. Rangement



DANGER !

- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
-
1. Retirez la fiche secteur **5**.
 2. Laissez refroidir la station de base **2** et les bigoudis **6 / 9**.
 3. Nettoyez l'appareil.
 4. Enroulez le câble de raccordement **5** autour de l'enrouleur pour le câble **4**.
 5. Placez les bigoudis **6 / 9** avec les clips **7 / 8** dans la station de base **2**.
 6. Mettez le couvercle **1** en place.
 7. Rangez l'appareil à un endroit où il est protégé de la poussière et de l'humidité et où il n'est pas soumis à des températures extrêmes.

11. Élimination

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

12. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Pro- blème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	• L'alimentation électrique est-elle établie correctement ? • La protection contre la surchauffe a-t-elle arrêté l'appareil ? Débranchez la fiche secteur de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir. Adressez-vous au centre de service.

13. Commander des accessoires

Vous pouvez commander des accessoires pour les bigoudis chauffants SLWA 800 A1.

Commande en ligne
shop.hoyerhandel.com



1. Scannez le code QR avec votre smartphone / tablette.
2. Le code QR vous permet d'accéder à un site Web sur lequel vous pouvez passer une commande.

14. Caractéristiques techniques

Modèle :	SLWA 800 A1
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Classe de protection :	I
Puissance :	800 W

Symboles utilisés

	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée). Les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz / ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Matériaux recyclables : carton (hormis le carton ondulé)

Sous réserves de modifications techniques.

15. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex.

les interrupteurs, batteries, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Les bigoudis et les clips sont exclus de la garantie. Vous pouvez effectuer une nouvelle commande de ces accessoires.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 296212** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels.



Centre de service

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

(BE) Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 296212



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Overzicht	52
2. Correct gebruik	53
3. Veiligheidsinstructies	54
4. Leveringsomvang	56
5. Werkwijze	57
6. Bediening	57
7. Stylingtips	59
8. Stylingvoorbeelden	60
8.1 Natuurlijke golven en volume	60
8.2 Dansende buitengolf	61
8.3 Elegante golven in de punten	62
8.4 Krullen voor gegolfd haar	63
9. Reinigen	64
10. Opbergen	64
11. Weggooien	65
12. Problemen oplossen	65
13. Accessoires bestellen	66
14. Technische gegevens	66
15. Garantie van HOYER Handel GmbH	67

1. Overzicht

1	Deksel
2	Basisstation
3	Werkingscontrolelampje
4	Kabelopwikkeling
5	Aansluitsnoer met stekker
6	Krulspeld voor kleine krullen
7	Kleine clip
8	Grote clip
9	Krulspeld voor grote krullen
10	Cool-touch-vlakken
11	Metalen rail (wordt heet!)
12	Sleuf (in de krulspeld)

Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe verwarmbare krulspelden.

Om het product veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze handleiding vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neemt u steeds de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze handleiding wordt beschreven.**
- **Bewaar deze handleiding goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding bij te voegen. De handleiding maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe verwarmbare krulspelden!

2. Correct gebruik

De verwarmbare krulspelden is uitsluitend bestemd voor het stylen van droog, echt, eigen, menselijk hoofdhaar.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Het apparaat mag uitsluitend in binnenruimten worden gebruikt.

Voorzienbaar misbruik

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Gebruik de verwarmbare krulspelden niet voor andere lichaamsdelen, dieren of voorwerpen. Gebruik het apparaat niet voor kunsthaar of haarextensions.
 - ⊙ Gebruik de verwarmbare krulspelden niet voor vochtig of nat haar.
 - ⊙ Gebruik voor het gebruik van de krulspelden geen stylingproducten. Indien gewenst, kunt u een warmtebeschermend product gebruiken.
-

Symbolen op het apparaat



Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding vermeld:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichamelijk letsel of de dood veroorzaken.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: toedrachten en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik



⊙ Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze onder toezicht staan.
- ⊙ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.
- ⊙ Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de stekker na gebruik uit het stopcontact worden getrokken. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook al is het apparaat uitgeschakeld.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Als extra beveiliging wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit aanbevolen. Vraag uw elektrisch installateur om

advies. Laat de montage uitsluitend uitvoeren door een erkend electricien.

- ⊙ Let op de aanwijzingen over de reiniging van het apparaat (zie “Reinigen” op pagina 64).



GEVAAR voor kinderen

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.



GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



GEVAAR van een elektrische schok door vocht

- ⊙ Plaats het apparaat nooit op een wijze dat het in aangesloten toestand in water kan vallen.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Het apparaat, de kabel en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Laat het apparaat controleren alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- ⊙ Mocht het apparaat toch ooit in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en pak daarna het apparaat pas uit het water. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.



GEVAAR door een elektrische schok

- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Leg het aansluitsnoer zodanig neer, dat niemand erop kan trappen, erachter blijft hangen of erover kan struikelen.
- ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact met aardingscontacten, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk blijven.
- ⊙ Let erop dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
- ⊙ Wanneer u het apparaat opbergt, wikelt u het aansluitsnoer om de kabelopwikkeling op het basisstation.
- ⊙ Let erop, dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Om de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u altijd aan de stekker trekken, nooit aan het aansluitsnoer.
- ⊙ Het apparaat heeft geen in-/uitschakelaar. Dit is altijd ingeschakeld, wanneer de stekker in een stopcontact is gestoken. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ...
... na elk gebruik,
... wanneer er zich een storing voor-
doet,
... wanneer u het apparaat niet ge-
bruikt,
... voordat u het apparaat reinigt en
... bij onweer.
- ⊙ Om gevaar te voorkomen, brengt u
geen veranderingen aan het artikel
aan. Ook het aansluitsnoer mag niet
zelf worden vervangen. Laat reparaties
alleen door een gespecialiseerd bedrijf
c.q. in het servicecenter uitvoeren.
- ⊙ Probeer nooit met puntige voorwerpen
(bijv. met een steelkam) stof of vreemde
voorwerpen uit het binnenste van het
apparaat te verwijderen.



GEVAAR – Brandgevaar

- ⊙ Laat het aangesloten apparaat nooit
zonder toezicht achter.
- ⊙ Dek het apparaat nooit af en zet het
nooit op een zachte ondergrond (bijv.
handdoeken) neer.
- ⊙ Dit apparaat heeft een beveiliging te-
gen oververhitting. Bij oververhitting,
bijv. wanneer het apparaat werd afge-
dekt, schakelt het apparaat automatisch
uit. Trek de stekker uit het stopcontact en
laat het apparaat afkoelen. Neem con-
tact op met het servicecenter.
- ⊙ Gebruik nooit benzine, spiritus of ande-
re brandbare reinigingsmiddelen.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet in de buurt
van brandbare gassen, bijv. de sproei-
straal van aerosolen.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele acces-
soires. In het basisstation mogen uitslui-
tend de meegeleverde krulspelden
worden verwarmd.
- ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om te ge-
bruiken met een externe tijdschakelklok
of een afzonderlijk op afstand bestuur-
baar systeem.



GEVAAR van verwondingen door verbranden

- ⊙ Raak de hete metalen delen binnenin
het basisstation en binnenin de krulspel-
den niet aan.
- ⊙ Pak de krulspelden vast aan de Cool-
touch-vlakken aan de uiteinden. Ge-
bruik de clips voor het plaatsen in het
basisstation en voor het uitnemen.
- ⊙ Laat het apparaat en de krulspelden vol-
ledig afkoelen, voordat u deze reinigt of
opbergt.

WAARSCHUWING voor materiële schade

- ⊙ Plaats het apparaat nooit op hete op-
pervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de
buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende rei-
nigingsmiddelen.
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan tempe-
raturen lager dan -10 °C of hoger dan
+40 °C.

4. Leveringsomvang

12	krulspelden voor grote krullen	9
8	krulspelden voor kleine krullen	6
12	grote clips	8
8	kleine clips	7
1	basisstation	2
1	deksel	1
1	handleiding	

AANWIJZING: krulspelden **6 / 9** en
clips **7 / 8** kunnen worden nabesteld (zie
“Accessoires bestellen” op pagina 66).

5. Werkwijze

Uw nieuwe verwarmbare krulspelden **6/9** worden in het basisstation **2** verwarmd. Wanneer u het basisstation op de stroom aansluit, worden de metalen rails **11** in het basisstation heet en geven de warmte aan het inwendige van de krulspelden af. Voor de snelle styling zijn de krulspelden na ca. 90 seconden opgewarmd. Voor optimale stylingresultaten laat u de krulspelden ca. 8 - 10 minuten verwarmen. De verwarmde krulspelden worden in het droge haar gewikkeld en met de clips **7/8** op hun plaats gehouden.

Na ca. 5 - 10 minuten zijn de krulspelden afgekoeld en zijn de krullen of golven gevormd.

Afbeelding A: in de leveringsomvang bevinden zich 12 krulspelden voor grote krullen **9** en 8 krulspelden voor kleine krullen **6**, die een verschillende diameter hebben, met de bijbehorende clips **7/8**. De krulspelden zijn met velours bekleed om het haar een beter houvast te bieden en om het haar tegen puntwarmte te beschermen. Aan de uiteinden van de krulspelden bevinden zich de Cool-touch-vlakken **10**. Deze blijven koeler, wanneer de krulspelden zijn opgewarmd.

6. Bediening

AANWIJZING: bij de eerste verwarmingsprocessen kan vanwege de fabricage een lichte geur optreden. Dit kan geen kwaad en doet zich alleen voor bij het eerste gebruik. Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte.

Krulspelden verwarmen

1. **Afbeelding B:** bevestig aan iedere krulspeld voor grote krullen **9** een grote clip **8** en aan iedere krulspeld voor kleine krullen **6** een kleine clip **7**. Let erop dat de grepen van de clips zich in één lijn met de sleuf **12** op de krulspeld bevinden.
2. Plaats de krulspelden **6/9** met de clips **7/8** van bovenaf op de metalen rails **11** in het basisstation **2**.
3. Plaats het deksel **1** op het basisstation **2**, zodat de vier voeten aan het deksel precies in de uitsparingen van het basisstation passen.
4. Steek de stekker **5** in een goed toegankelijk stopcontact. Het werkingscontrolelampje brandt en het apparaat verwarmt.

Na ca. 90 seconden zijn de krulspelden **6/9** opgewarmd. Voor optimale resultaten laat u de krulspelden ca. 8 - 10 minuten verwarmen.

Haar voorbereiden

WAARSCHUWING!

- ⊙ Gebruik de verwarmde krulspelden **6/9** alleen in droog haar. In vochtig haar kan de inwerking van de warmte te groot zijn.
- ⊙ Gebruik voor het gebruik van de krulspelden geen stylingproducten. Indien gewenst, kunt u een warmtebeschermend product gebruiken.

1. Was het haar.
2. Droog het haar.
3. Kam of borstel het haar grondig door.

Haar op de krulspelden wikkelen

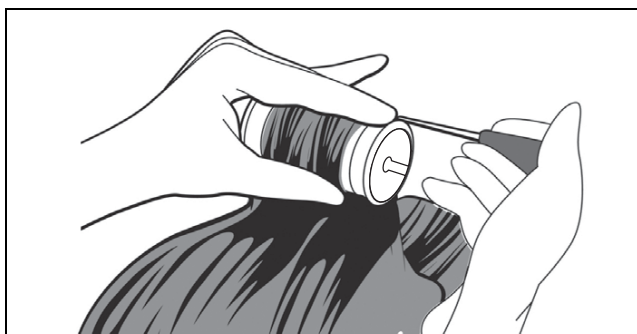
AANWIJZING: deze paragraaf beschrijft de algemene werkwijze. In het hoofdstuk “Stylingtips” treft u meer tips en enkele voorbeelden aan (zie “Stylingtips” op pagina 59).

1. Wanneer de krulspelden **6/9** zijn verwarmd, neemt u het deksel **1** van het basisstation **2** af.
2. Trek een krulspeld **6/9** met de clip **7/8** naar boven uit het basisstation **2**.
3. Verwijder de clip **7/8** en leg deze klaar.
4. Scheid bijv. met een kam met steel een streng af die iets smaller is dan de krulspeld **6/9**.



5. Glijd met de krulspeld **6/9** omlaag tot aan de haarpunten en wikkel vanaf de haarpunten omhoog op.

AANWIJZING: bij lange haren kunt u ook de krulspeld **6/9** in het midden van de streng plaatsen en eerste het onderste einde met een hand om de krulspeld wikkelen, voordat u het bovenste deel oprolt.



6. Let er bij het opwikkelen van het haar op dat de haarpunten niet worden geknikt. Uitstekende haarpunten kunt u met een kam met steel naar binnen trekken door met de steel de wikkeling van het haar van buiten naar binnen na te werken.
7. Zet het opgewikkelde haar met de clip **7/8** vast.
8. Trek de stekker **5** uit het stopcontact, wanneer u klaar bent met het opwikkelen van het haar.
9. Laat de krulspelden **6/9** afkoelen in het haar. Dat duurt ca. 5 – 10 minuten.

AANWIJZING: u bereikt een betere houdbaarheid van de krullen, wanneer u het haar vervolgens nog op de krulspelden **6/9** laat afkoelen.

10. Maak de clips **7/8** los en wikkel voorzichtig de krulspelden **6/9** af.
11. Reinig de clips **7/8** en de krulspelden **6/9**, plaats deze weer in het basisstation **2** en plaats het deksel **1** er op.
12. Maak het kapsel klaar, afhankelijk van de gewenste styling (zie "Stylingtips" op pagina 59).

7. *Stylingtips*

Algemene tips

- Het resultaat is onder andere afhankelijk
 - van de lengte van het haar,
 - van de coupe (bijv. in trapjes of op dezelfde lengte),
 - van de haarstructuur (bijv. dikker of dunner haar),
 - van de diameter van de krulspelden **6/9**,
 - van de dikte van de strengen,
 - van de warmte en de inwerktijd van de krulspelden.
- Daarom: wanneer u niet meteen tevreden bent met het resultaat, varieert u bijv. de dikte van de strengen, de inwerktijd, de grootte van de krulspelden **6/9**.
- Een natuurlijke look krijgt u door het gebruik van de krulspelden **6/9** in beide formaten.



- Wanneer u de krulspelden **6/9** verplaatst rangschikt, voorkomt u dat de haren in een scheiding uit elkaar vallen.
- Ook de hoek van de strengen ten opzichte van het hoofd beïnvloedt het resultaat. Als het haar dicht bij de aanzet moet liggen, kies dan een vlakke hoek ten opzichte van het hoofd. Voor meer volume wikkelt u de strengen zo recht mogelijk ten opzichte van het hoofd op.

Het kapsel klaarmaken

- Voor een betere houdbaarheid van de krullen laat u het haar volledig afkoelen, voordat u de krulspelden **6/9** verwijdert en het haar verder stylt.
- Om de golven te benadrukken, schudt u het haar ondersteboven door en stylt u het met de vingers.
- Met haarwax kunt u individuele strengen uitwerken.
- Als u vooral meer volume wilt hebben, borstel het haar dan goed door.
- U kunt bijv. haarspray gebruiken om uw kapsel houdbaarder te maken.

8. Stylingvoorbeelden

8.1 Natuurlijke golven en volume

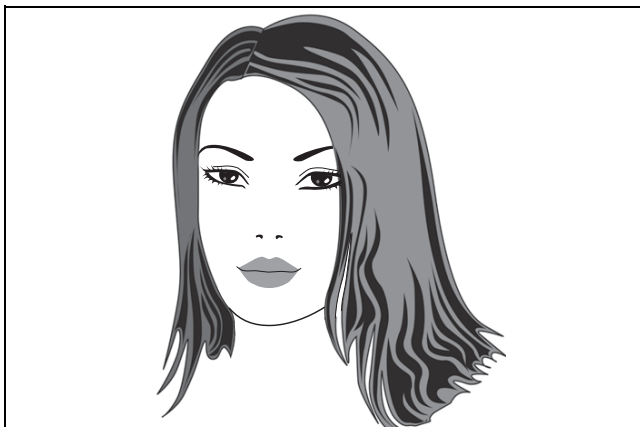


Uitgangssituatie:

Glad, middellang haar, licht opgeknipt.

- Gebruik krulspelden voor grote en kleine krullen **6/9**.
- Begin bovenop het hoofd met de krulspelden voor grote krullen **9**.
- Gebruik in het gebied van de nek en aan de contouren de krulspelden voor kleine krullen **6**.
- Rangschik de krulspelden verplaatst.
- Houd de strengen bij het wikkelen verticaal ten opzichte van het hoofd.
- Na het verwijderen van de krulspelden **6/9** schudt u het haar ondersteboven en stylt u het met de vingers en, indien gewenst, met een beetje haarwax.

8.2 Dansende buitengolf

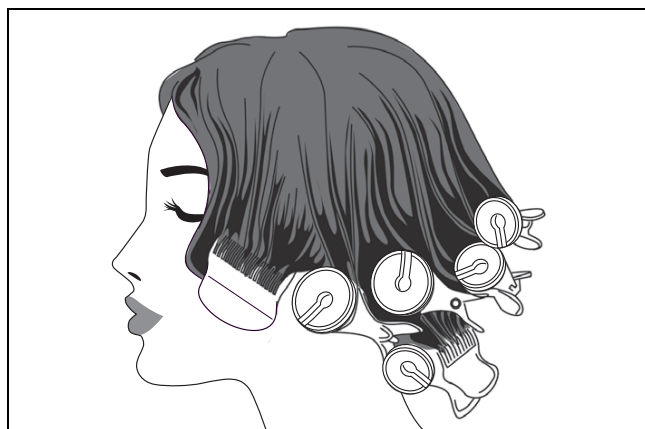
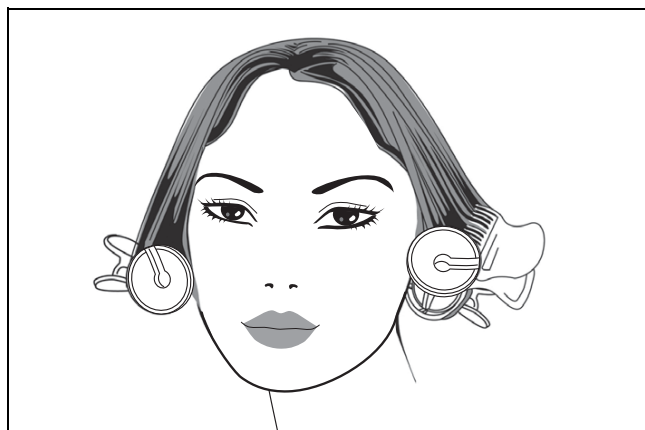
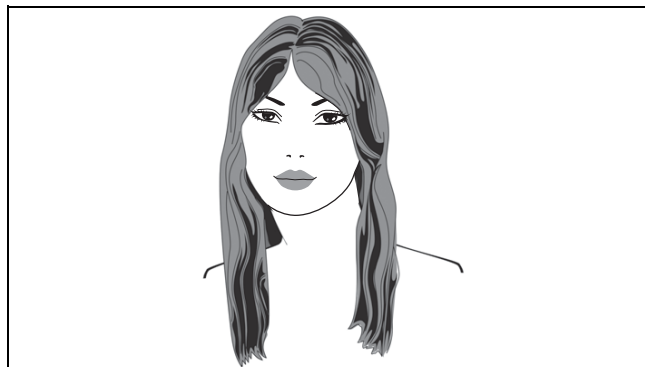


Uitgangssituatie:

Haarlengte tot de kin of de schouders, niet opgeknipt.

- Werk van voren in de richting van de nek en van het kruinhaar naar de contouren.
- Houd de strengen bij het inrollen vlak aan de zijkant van het hoofd.
- Wikkel de krulspelden **6 / 9** tot ongeveer het midden van het haar naar binnen in.
- Na het verwijderen van de krulspelden **6 / 9** borstelt u het haar goed door. Vorm de buitengolf met een ronde borstel.

8.3 Elegante golven in de punten



Uitgangssituatie:

Lang glad of licht gegolfd haar, niet of slechts licht opgeknipt.

- Steek eerst de bovenste helft van het haar omhoog en begin in het gebied van de nek met de krulspelden.
- De strengen worden voor deze styling verticaal verdeeld, zodat de krulspelden **6/9** naast elkaar zitten.
- Houd de strengen bij het inrollen vlak aan de zijkant van het hoofd.
- Wikkel de krulspelden **6/9** tot ongeveer het midden van het haar in.
- Na het verwijderen van de krulspelden **6/9** borstelt u het haar goed door. Met een haarverzorgingsproduct kunt u het kapsel nog eleganter laten glanzen.

8.4 Krullen voor gegolfd haar



Uitgangssituatie:

Middellang tot lang gegolfd haar (natuurlijk of permanent), opgeknipt.

- Begin bovenop het hoofd met de krulspelden voor grote krullen **9**. Gebruik in het gebied van de nek de krulspelden voor kleine krullen **6**.
- Laat aan de aanzet een handbreedte glad.
- Na het verwijderen van de krulspelden **6 / 9** borstelt u het haar goed door.



9. Reinigen



GEVAAR!

- ⊙ Trek de stekker **5** uit het stopcontact en laat het basisstation **2** en de krulspelden **6/9** afkoelen voordat u het apparaat reinigt.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Het apparaat, de kabel en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- ⊙ Gebruik nooit benzine, spiritus of andere brandbare reinigingsmiddelen.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

-
- Verwijder los haar en pluisjes na elk gebruik van de krulspelden **6/9** en de clips **7/8**.
 - Veeg de volgende onderdelen af en toe af met een licht vochtige doek:
 - de behuizing van het basisstation **2**,
 - het deksel **1**,
 - de Cool-touch-vlakken **10** van de krulspelden **6/9**,
 - de clips **7/8**.
 - Laat alle onderdelen volledig drogen, voordat u het apparaat weer gebruikt.

AANWIJZING: krulspelden **6/9** en clips **7/8** kunnen worden nabesteld (zie “Accessoires bestellen” op pagina 66).

10. Opbergen



GEVAAR!

- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.

-
1. Trek de stekker **5** uit het stopcontact.
 2. Laat het basisstation **2** en de krulspelden **6/9** afkoelen.
 3. Reinig het apparaat.
 4. Wikkel het aansluitsnoer **5** rond de kabelopwikkeling **4**.
 5. Plaats de krulspelden **6/9** met de clips **7/8** in het basisstation **2**.
 6. Zet het deksel **1** erop.
 7. Berg het apparaat op een plaats op, waar het is beschermd tegen stof en vocht en niet is blootgesteld aan extreme temperaturen.

11. Weggoaien

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in

de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



Verpakking

Als u de verpakking wilt weggoaien, houdt u dan aan de betreffende milieuvoorschriften in uw land.

12. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



GEVAAR door een elektrische schok!

- ⦿ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

Storing	Mogelijke oorzaken/ maatregelen
Geen functie	• Is de stroomvoorziening gewaarborgd? • Heeft de beveiliging tegen oververhitting het apparaat uitgeschakeld? Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Neem contact op met het servicecenter.

13. Accessoires bestellen

U kunt u accessoires nabestellen voor de verwarmbare krulspelden SLWA 800 A1.

Bestelling online

shop.hoyerhandel.com



1. Scan de QR-code met uw smartphone / tablet.
2. Met de QR-code komt u op een website terecht waar u de nabestelling kunt plaatsen.

14. Technische gegevens

Model:	SLWA 800 A1
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beschermings- klasse:	I
Vermogen:	800 W

Gebruikte symbolen

	Geteste veiligheid. Apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen: karton (behalve golfkarton)

Technische wijzigingen voorbehouden.

15. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Wanneer zich binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verbonden.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Krulspeelden en clips zijn uitgesloten van de garantie. Deze accessoires kunt u nabestellen.

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 296212** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.

- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.
- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handleidingen, productvideo's en software downloaden.



Servicecenters

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 296212



Leverancier

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3

DE-22761 Hamburg

DUITSLAND

Obsah

1. Přehled	70
2. Použití k určenému účelu	71
3. Bezpečnostní pokyny	72
4. Rozsah dodávky	74
5. Provoz	74
6. Obsluha	75
7. Stylingové tipy	76
8. Stylingové příklady	77
8.1 Přirozené vlny a objem	77
8.2 Vzletná vnější vlna	78
8.3 Elegantní vlny v konečcích	79
8.4 Lokny pro vlnité vlasy	80
9. Čištění	80
10. Uschování	81
11. Likvidace	81
12. Řešení problémů	81
13. Objednání dílů příslušenství	82
14. Technické parametry	82
15. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH	83

1. Přehled

1	Víko
2	Základní stanice
3	Provozní světelná kontrolka
4	Navíjení kabelu
5	Napájecí vedení se síťovou zástrčkou
6	Malá natáčka
7	Malá spona
8	Velká spona
9	Velká natáčka
10	Povrchy Cool Touch
11	Kovové lišty (horké!)
12	Otvor (v natáčce)

Děkujeme za vaši důvěru!

Gratulujeme vám k zakoupení vašich nových nahřívacích natáček.

Pro bezpečné zacházení s výrobkem a zachování celého rozsahu výkonu dbejte následujících pokynů:

- **Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití.**
- **Především se řiďte bezpečnostními pokyny!**
- **Přístroj smíte ovládat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.**
- **Tento návod k použití uschovejte.**
- **Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití. Návod k použití je součástí výrobku.**

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vašimi novými nahřívacími natáčkami!

2. Použití k určenému účelu

Nahřívací natáčky jsou určeny výhradně k úpravě suchých, pravých, vlastních lidských vlasů.

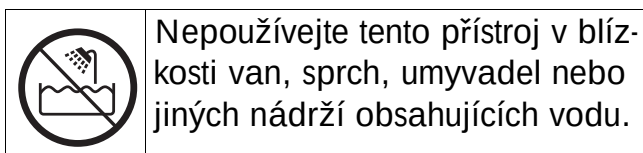
Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorách.

Předvídatelné nesprávné použití

VÝSTRAHA před poraněním!

- ⊙ Nepoužívejte nahřívací natáčky na další části těla, zvířata nebo předměty. Nepoužívejte přístroj na umělé nebo prodloužené vlasy (extenze).
- ⊙ Nepoužívejte nahřívací natáčky na vlhké nebo mokré vlasy.
- ⊙ Nepoužívejte před použitím natáček žádné stylingové přípravky. V případě potřeby můžete použít ochranný přípravek proti tepelnému poškození.

Symbyly na přístroji



3. Bezpečnostní pokyny

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz



⊙ Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádrží obsahujících vodu.

- ⊙ Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a/nebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí přitom hrozí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- ⊙ Nepouštějte děti mladší 8 let k přístroji a napájecímu vedení.
- ⊙ Pokud používáte přístroj v koupelně, vytáhněte po použití zástrčku. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když už je přístroj vypnutý.
- ⊙ Pokud je síťové napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- ⊙ Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci proudového chránič (FI/RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem ne vyšším než 30 mA v elektrickém obvodu. Zeptejte se svého elektroinstalatéře. Instalací pověřte výhradně elektroinstalatéra.
- ⊙ Respektujte pokyny týkající se čištění přístroje (viz „Čištění“ na straně 80).



NEBEZPEČÍ pro děti

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem kvůli vlhkosti

- ⊙ Nikdy přístroj nepokládejte tak, aby mohl spadnout do vody, když je zapojen do sítě.
- ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou.
- ⊙ Kryt, kabel a síťová zástrčka nesmějí být ponořeny do vody nebo do jiných kapalin.
- ⊙ V případě, že se do přístroje dostane tekutina, ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným použitím nechejte přístroj zkontrolovat.
- ⊙ V případě, že přístroj přece jenom spadne do vody, vytáhněte ihned síťovou zástrčku, a až poté přístroj vytáhněte z vody. Přístroj v tomto případě již nepoužívejte, nechejte ho překontrolovat v autorizovaném servisu.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj mokřýma rukama.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nebo napájecí vedení vykazují viditelné škody nebo pokud přístroj spadl na zem.
- ⊙ Napájecí vedení položte tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout, zaháknout se nebo zakopnout o něj.
- ⊙ Připojte síťovou zástrčku pouze k řádně nainstalované, dobře přístupné zásuvce s ochranným kontaktem, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku. Zá-

svka musí být také po zapojení stále dobře přístupná.

- ⊙ Dbejte na to, aby se napájecí vedení nemohlo poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech.
- ⊙ Když přístroj sklízíte, navíňte napájecí vedení okolo navíjení kabelu na základní stanici.
- ⊙ Dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí napájecího vedení.
- ⊙ Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za síťovou zástrčku, nikdy za napájecí vedení.
- ⊙ Přístroj nemá žádný vypínač. Vždy se zapne, když se síťová zástrčka zasune do zásuvky. Vytáhněte síťovou zástrčku, pokud přístroj nepoužíváte.
- ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ... po každém použití, ... pokud došlo k poruše, ... pokud přístroj nepoužíváte, ... předtím než budete přístroj čistit a ... při bouřce.
- ⊙ K vyloučení ohrožení neprovádějte na výrobku žádné změny. Sami nesmíte vyměňovat ani napájecí vedení. Opravy mohou provádět jen specializované opravy, popř. servisní střediska.
- ⊙ Nikdy se nepokoušejte odstranit prach nebo cizí tělesa zevnitř přístroje ostrými předměty (např. tupírovacím hřebenem s rukojetí).



NEBEZPEČÍ – nebezpečí požáru

- ⊙ Nikdy nenechávejte zapojený přístroj bez dohledu.
- ⊙ Přístroj nikdy nepřikrývejte nebo nepokládejte na měkké podklady (jako např. na ručníky).
- ⊙ Tento přístroj má ochranu proti přehřátí. V případě přehřátí, např. v důsledku přikrytí přístroje, se přístroj automaticky vypne. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechejte přístroj vychladnout. Obratě se na servisní středisko.

- ⊙ Nikdy nepoužívejte benzín, líh nebo jiné hořlavé čisticí prostředky.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů, jako např. rozstříkovaných aerosolů.
- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství. V základní stanici se smí nahřívat výhradně dodané natáčky.
- ⊙ Tento přístroj není určen k použití s externími spínacími hodinami nebo odděleným systémem dálkového ovládání.



NEBEZPEČÍ zranění popálením

- ⊙ Nedotýkejte se horkých kovových lišt uvnitř základní stanice a uvnitř natáček.
- ⊙ Berte natáčky za povrchy Cool Touch na koncích. Používejte pro nasazení do základní stanice a vytažení spony.
- ⊙ Předtím než budete přístroj čistit nebo ho sklidíte, nechejte přístroj a natáčky zcela vychladnout.

VÝSTRAHA před věcnými škodami

- ⊙ Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. plotnu) nebo do blízkosti tepelných zdrojů nebo otevřeného ohně.
- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ⊙ Nevystavujte přístroj teplotám pod -10 °C nebo nad +40 °C.

4. Rozsah dodávky

- 12 velkých natáček **9**
- 8 malých natáček **6**
- 12 velkých spon **8**
- 8 malých spon **7**
- 1 základní stanice **2**
- 1 víko **1**
- 1 návod k použití

UPOZORNĚNÍ: Natáčky **6/9** a spony **7/8** si můžete doobjednat (viz „Objednání dílů příslušenství“ na straně 82).

5. Provoz

Vaše nové nahřívací natáčky **6/9** se nahřívají v základní stanici **2**. Když základní stanici připojíte do elektrické sítě, kovové lišty **11** v základní stanici se zahřejí a přenesou teplo dovnitř natáček.

Pro rychlý styling jsou natáčky nahřáté cca po 90 sekundách. Pro optimální výsledky stylingu nechejte natáčky nahřívat cca 8–10 minut. Nahřáté natáčky se namotají do suchých vlasů a sponami **7/8** se drží v pozici.

Po cca 5–10 minutách natáčky vychladnou a kadeře nebo vlny jsou vytvarované.

Obrázek A: V balení se nachází 12 velkých natáček **9** a 8 malých natáček **6**, které se liší v průměru, s vhodnými sponami **7/8**. Natáčky jsou pokryty sametem, aby poskytly vlasům lepší oporu a aby včas chránily vlasy před působením tepla. Na koncích natáček se nachází povrchy Cool Touch **10**. Zůstávají chladnější, když se natáčky nahřejí.

6. Obsluha

UPOZORNĚNÍ: Při prvních nahřívacích postupech může v závislosti na výrobě vzniknout lehký zápach. To je nezávadné a objevuje se pouze při prvním použití. Postarejte se o dobré větrání místnosti.

Nahřívání natáček

1. **Obrázek B:** Upevněte na každou velkou natáčku **9** jednu velkou sponu **8** a na každou malou natáčku **6** jednu malou sponu **7**. Dbejte na to, aby se rukojeti spon nacházely v jedné linii s otvorem **12** na natáčce.
2. Nasadte natáčky **6/9** se sponami **7/8** ze shora na kovové lišty **11** v základní stanici **2**.
3. Nasadte víko **1** na základní stanici **2** tak, aby čtyři nohy na víku přesně pasovaly do prohlubní na základní stanici.
4. Zasuňte síťovou zástrčku **5** do dobře přístupné zásuvky. Provozní světelná kontrolka svítí a přístroj se nahřívá. Po cca 90 sekundách jsou natáčky **6/9** nahřáté. Pro optimální výsledky nechejte natáčky nahřívát cca 8–10 minut.

Příprava vlasů

VÝSTRAHA!

- ☉ Používejte nahřáté natáčky **6/9** pouze na suché vlasy. Na vlhkých vlasech by mohlo být působení tepla příliš silné.
- ☉ Nepoužívejte před použitím natáček žádné stylingové přípravky. V případě potřeby můžete použít ochranný přípravek proti tepelnému poškození.

1. Umyjte si vlasy.
2. Vlasy vysušte.
3. Vlasy dobře pročesťte nebo prokartáčujte.

Natáčení vlasů na natáčky

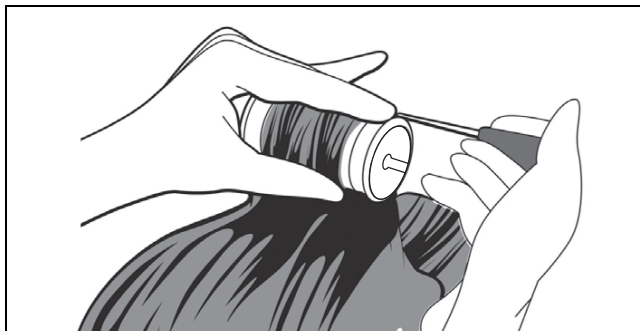
UPOZORNĚNÍ: Tento odstavec popisuje obecný postup. V kapitole „Stylingové tipy“ naleznete další tipy a několik příkladů (viz „Stylingové tipy“ na straně 76).

1. Když jsou natáčky **6/9** nahřáté, odeberte víko **1** ze základní stanice **2**.
2. Vytáhněte jednu natáčku **6/9** pomocí spony **7/8** nahoru ze základní stanice **2**.
3. Odeberte sponu **7/8** a připravte si ji.
4. Oddělte např. tupírovacím hřebenem s rukojetí jeden pramen, který je trochu užší než natáčka **6/9**.



5. Sklouzněte natáčkou **6/9** dolů až ke konečkům a namotejte vlasy od konců nahoru.

UPOZORNĚNÍ: U dlouhých vlasů můžete také natáčku **6/9** nasadit doprostřed pramene a nejdříve navíjet spodní konec okolo natáčky rukou, předtím než narolujete horní díl.



6. Dejte při navíjení vlasů pozor, abyste si nezlomili koncečky vlasů. Vyčnívající koncečky můžete tupírovacím hřebenem s rukojetí zahrnout do natáčky tím, že následujete rukojetí vinutí vlasů zvenku dovnitř.
7. Zajistěte navinuté vlasy sponou **7/8**.
8. Vytáhněte síťovou zástrčku **5**, když jste s navíjením vlasů hotovi.
9. Nechejte natáčky **6/9** ve vlasech vychladnout. To trvá cca 5–10 minut.

UPOZORNĚNÍ: Lepší pevnosti loken dosáhnete tím, že následně ještě necháte vlasy vychladnout na natáčkách **6/9**.

10. Uvolněte spony **7/8** a opatrně odmontujte natáčky **6/9**.
11. Vyčistěte spony **7/8** a natáčky **6/9**, nasadte je opět do základní stanice **2** a nasadte víko **1**.
12. Podle požadovaného stylingu dokončete účes (viz „Stylingové tipy“ na straně 76).

7. Stylingové tipy

Obecné tipy

- Výsledek závisí mimo jiné na
 - délce vlasů,
 - střihu (např. sestříhaný nebo stejně dlouhý),
 - vlasové struktuře (např. silnější nebo tenčí vlasy),
 - průměru natáčky **6/9**,
 - tloušťce pramenů,
 - teplotě a době působení natáček.
- Proto: Když nejste s výsledkem ihned spokojeni, obměňujte např. tloušťku pramenů, dobu působení, velikost natáček **6/9**.
- Přirozeného vzhledu docílíte použitím natáček **6/9** obou velikostí.



- Když natáčky **6/9** uspořádáte střídavě, zabráníte tomu, aby vlasy vytvořily jednu pěšinku.
- Rovněž úhel pramenů k hlavě ovlivňuje výsledek. Mají-li vlasy více přiléhat ke kořínkům, zvolte plošší úhel k hlavě. Pro větší objem namotejte prameny k hlavě pokud možno v pravém úhlu.

Dokončení účesu

- Pro lepší pevnost loken nechejte vlasy zcela vychladnout, předtím než odeberete natáčky **6/9** a vlasy dále upravujete.
- Pro zdůraznění vln přehodte vlasy dolů přes hlavu a upravte vlasy prsty.
- Voskem na vlasy můžete vypracovat jednotlivé prameny.
- Chcete-li především větší objem, vlasy dobře prokartáčujte.
- Pro zpevnění hotového účesu můžete použít např. lak na vlasy.

8. Stylingové příklady

8.1 Přirozené vlny a objem

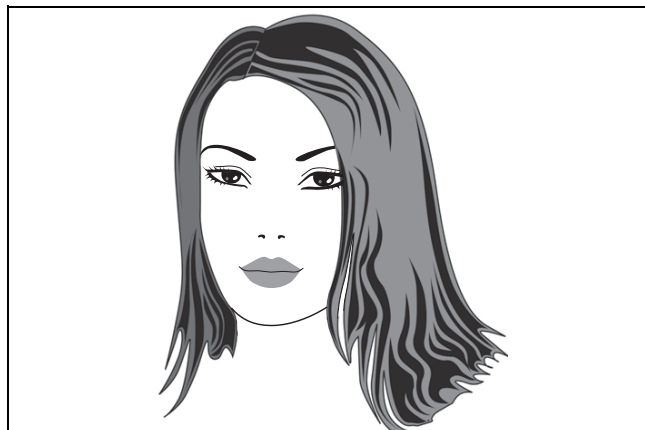


Výchozí situace:

rovné, středně dlouhé vlasy, lehce sestříhané.

- Použijte velké a malé natáčky **6/9**.
- Začněte na temeni hlavy velkými natáčkami **9**.
- Použijte v oblasti šíje a na obrysy malé natáčky **6**.
- Nasazujte natáčky střídavě.
- Držte prameny při navíjení kolmo k hlavě.
- Po odebrání natáček **6/9** přehod'te vlasy přes hlavu a upravte prsty a podle potřeby s trochou vosku.

8.2 Vzletná vnější vlna

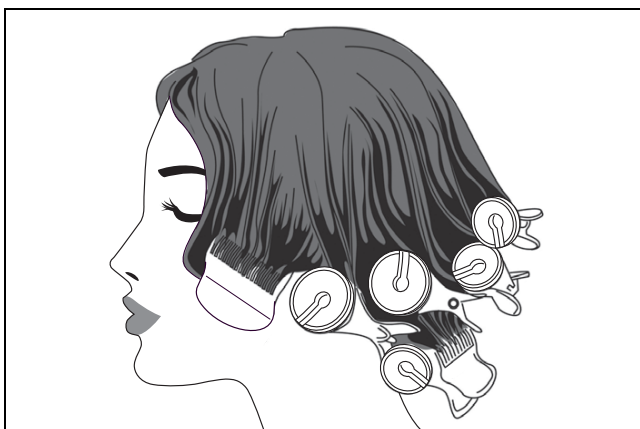
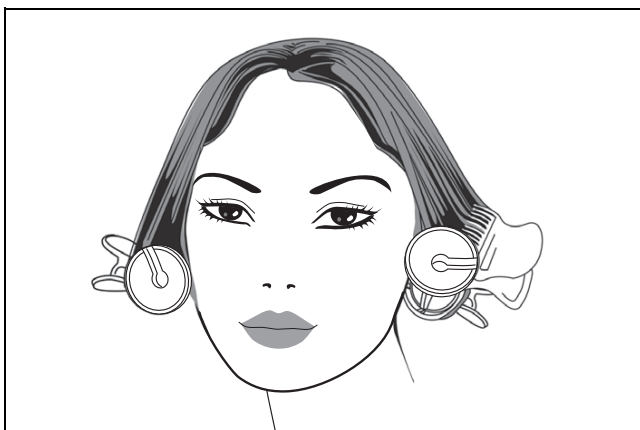
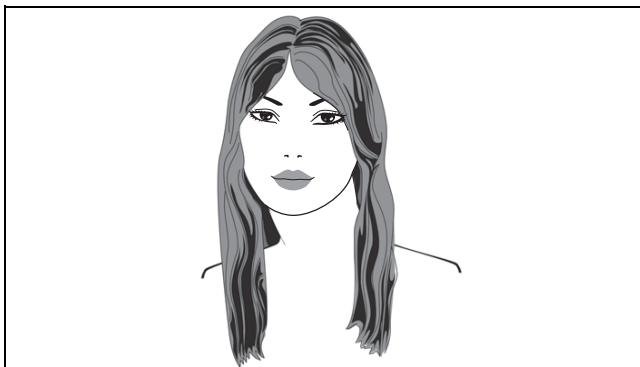


Výchozí situace:

vlasý po bradu až záda, nesestříhané.

- Postupujte zepředu směrem k šíji a od vrchní vrstvy k obrysům.
- Držte prameny při navíjení naplocho stranou od hlavy.
- Naviňte natáčky **6 / 9** dovnitř přibližně do středu vlasů.
- Po odebrání natáček **6 / 9** vlasý dobře prokartáčujte. Vytvaruje vnější vlnu kulatým kartáčem.

8.3 Elegantní vlny v konečcích

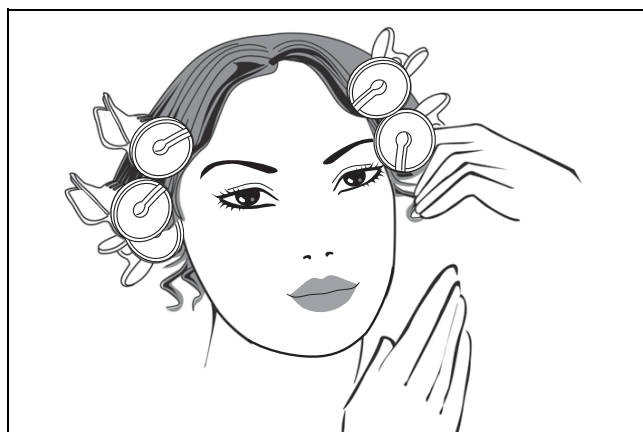


Výchozí situace:

dlouhé rovné nebo lehce vlnité vlasy, nese-
stříhané nebo jen lehce sestříhané.

- Horní polovinu vlasů nejdříve shrňte na-
horu a začněte s natáčením v oblasti ší-
je.
- Prameny pro tento styling odděľujte kol-
mo, aby natáčky **6 / 9** ležely vedle se-
be.
- Držte prameny při navíjení naplocho
stranou od hlavy.
- Naviňte natáčky **6 / 9** přibližně do stře-
du vlasů.
- Po odebrání natáček **6 / 9** vlasy dobře
prokartáčujte. Přípravkem vlasové péče
můžete účesu dodat ještě trochu ele-
gantního lesku.

8.4 Lokny pro vlnité vlasy



Výchozí situace:

středně dlouhé až dlouhé vlnité vlasy (přírodní nebo po trvalé), sestříhané.

- Začněte velkými natáčkami **9** na temeni. Pro šíji použijte malé natáčky **6**.
- U kořínku nechejte vlasy rovné na šířku ruky.
- Po odebrání natáček **6 / 9** vlasy dobře prokartáčujte.

9. Čištění



NEBEZPEČÍ!

- ⊙ Předtím než budete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku **5** ze zásuvky a nechejte základní stanici **2** a natáčky **6 / 9** vychladnout.
- ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou.
- ⊙ Kryt, kabel a síťová zástrčka nesmějí být ponořeny do vody nebo do jiných kapalin.
- ⊙ Nikdy nepoužívejte benzín, líh nebo jiné hořlavé čisticí prostředky.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- Odstraňte vypadlé vlasy a žmolky po každém použití z natáček **6 / 9** a spon **7 / 8**.
- Následující díly příležitostně otřete lehce navlhčeným hadříkem:
 - kryt základní stanice **2**,
 - víko **1**,
 - povrchy Cool Touch **10** na natáčkách **6 / 9**,
 - spony **7 / 8**.
- Všechny díly nechejte úplně vyschnout předtím, než přístroj opět použijete.

UPOZORNĚNÍ: Natáčky **6 / 9** a spiny **7 / 8** si můžete doobjednat (viz „Objednání dílů příslušenství“ na straně 82).

10. Uchování



NEBEZPEČÍ!

☉ Příklad uchování mimo dosah dětí.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku **5**.
2. Nechejte základní stanici **2** a natáčky **6 / 9** vychladnout.
3. Příklad vyčistěte.
4. Napájecí vedení **5** navíňte okolo navíjení kabelu **4**.
5. Nasadte natáčky **6 / 9** sponami **7 / 8** do základní stanice **2**.
6. Nasadte víko **1**.
7. Uchovávejte přístroj na místě, kde je chráněn před prachem a vlhkostí a není vystaven extrémním teplotám.

11. Likvidace

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

12. Řešení problémů

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si, prosím, nejdříve tento kontrolní seznam. Možná se jedná o nepatrný problém, který můžete sami odstranit.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

☉ V žádném případě se nepokoušejte přístroj sami opravovat.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez funkce	• Je zajištěno napájení elektrickým proudem? • Ochrana proti přehřátí vypnula přístroj? Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechejte přístroj vychladnout. Obrátte se na servisní středisko.

13. Objednání dílů příslušenství

Díly příslušenství pro nahřívací natáčky SLWA 800 A1 si můžete doobjednat.

Objednávka online
shop.hoyerhandel.com



1. Naskenujte QR kód vaším smartphonem/tabletem.
2. S QR kódem se dostanete na webové stránky, kde si můžete doobjednat.

14. Technické parametry

Model:	SLWA 800 A1
Síťové napětí:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Třída ochrany:	I
Výkon:	800 W

Použité symboly

	Testovaná B ezpečnost. Přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobu (ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály: lepenka (kromě vlnité lepenky)

Technické změny vyhrazeny.

15. Záruka společnosti **HOYER Handel GmbH**

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento přístroj jste získali 3 letou záruku od data nákupu. V případě vad tohoto výrobku vám vůči prodávajícímu náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou naší níže popsanou zárukou omezena.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovejte si prosím dobře originál účtenky. Tento podklad bude vyžadován jako důkaz nákupu.

Objeví-li se během tří let od data nákupu tohoto výrobku chyba materiálu nebo výrobní chyba, výrobek vám - podle naší volby - zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem pro poskytnutí záruky je to, že během tříleté lhůty bude předložen defektní přístroj a doklad o nákupu (účtenka) s krátkým popisem toho, v čem vada spočívá, a kdy k ní došlo.

Pokud naše záruka kryje závadu, obdržíte opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro náhradní a opravené díly. Případné škody a vady vyskytující se již při nákupu musíte ihned po rozbalení přístroje nahlásit. Po vypršení záruční lhůty jsou případné opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic pro kvalitu výrobku a před dodáním byl svědomitě testován.

Záruka je poskytována pro chybu materiálu a výrobní chybu.

Ze záruky jsou vyloučeny díly podléhající rychlému opotřebení, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a poškození křehkých dílů, např. vypínačů, baterií, osvětlení nebo skleněných dílů.

Natáčky a spony jsou vyloučeny ze záruky. Tyto díly příslušenství si můžete doobjednat.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek používán poškozený a nevhodně nebo tak byl udržován. Pro vhodné použití výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Bezpodmínečně se musíte vyvarovat účelům použití a manipulaci, od kterých jste v návodu k použití zrazováni nebo před kterými jste varováni. Výrobek je určen pouze k soukromému, nikoliv komerčnímu použití. Při neoprávněném a nevhodném použití, použití síly a při zásadách, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká.

Průběh v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho požadavku dbejte prosím následujících pokynů:

- Připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku **IAN: 296212** a účtenku jako důkaz nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na výrobním štítku, na rytině, na titulní straně vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně přístroje.
- Objeví-li se chyby funkčnosti nebo jiné vady, kontaktujte nejdříve níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek považovaný za defektní můžete s přiloženým dokladem o nákupu (účtenky) a uvedením, v čem spočívá závada, a kdy se objevila, zdarma zaslat na vám sdělenou adresu servisu.



Na adrese www.lidl-service.com můžete stáhnout tuto a mnohé další příručky, videa a software.



Servisní střediska

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 296212



Dodavatel

Respektujte prosím to, že níže uvedená adresa **není adresou servisu**. Nejdříve kontaktuje výše uvedené servisní středisko.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
NĚMECKO

Indice

1. Vista general	86
2. Uso adecuado.....	87
3. Indicaciones de seguridad.....	88
4. Volumen de suministro	90
5. Funcionamiento	91
6. Manejo	91
7. Consejos de peinado.....	93
8. Ejemplos de peinados	94
8.1 Volumen y ondas naturales	94
8.2 Onda exterior ondulante.....	95
8.3 Ondas elegantes en las puntas	96
8.4 Rizos para cabello ondulado.....	97
9. Limpieza	98
10. Almacenamiento.....	98
11. Eliminación	98
12. Solución de problemas.....	99
13. Solicitar accesorios	99
14. Datos técnicos.....	100
15. Garantía de HOYER Handel GmbH.....	100

1. Vista general

1	Tapa
2	Base
3	Indicador de funcionamiento
4	Guardacable
5	Cable de conexión con enchufe
6	Rulo pequeño
7	Pinza pequeña
8	Pinza grande
9	Rulo grande
10	Superficies frías
11	Barra de metal (¡se calienta mucho!)
12	Hendidura (en el rulo)

¡Muchas gracias por su confianza!

Le felicitamos por la compra de sus nuevos rulos calentables.

Para un manejo seguro del producto y para conocer todas sus prestaciones:

- **Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, lea este manual de instrucciones detenidamente.**
- **¡Sobre todo, siga las indicaciones de seguridad!**
- **El aparato solo se debe emplear de la manera descrita en este manual de instrucciones.**
- **Conserve este manual de instrucciones.**
- **En caso de que entregue este aparato a otras personas, adjunte el manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte del producto.**

Esperamos que disfrute de sus nuevos rulos calentables.

2. Uso adecuado

Los rulos calentables están diseñados exclusivamente para peinar el cabello humano real seco.

El aparato está concebido para el uso doméstico y no es apto para fines industriales. El aparato solo deberá utilizarse en el interior.

Posible uso indebido

¡ADVERTENCIA sobre lesiones!

- ⊙ No utilice los rulos calentables para otras partes del cuerpo, animales u objetos. No utilice el aparato para cabello artificial o extensiones capilares.
- ⊙ No utilice los rulos calentables para el cabello húmedo o mojado.
- ⊙ No utilice productos de styling antes de emplear los rulos. Si lo desea, puede emplear un producto de protección frente al calor.

Símbolos en el aparato

	No utilice este aparato en las inmediaciones de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
---	--

3. Indicaciones de seguridad

Indicaciones de advertencia

En este manual de instrucciones encontrará las siguientes indicaciones de advertencia:



¡PELIGRO! Riesgo elevado: la no observación del aviso puede causar lesiones mortales.

¡ADVERTENCIA! Riesgo medio: la no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN: riesgo reducido: la no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales leves.

NOTA: circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.

Instrucciones para un funcionamiento seguro



⊙ No utilice este aparato en las inmediaciones de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento, salvo que estén bajo supervisión.
- ⊙ Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ⊙ En caso de utilizar el aparato en un cuarto de baño, deberá retirarse el enchufe después de su uso. La proximidad del agua presenta un peligro, incluso si el aparato está apagado.
- ⊙ Si el cable de conexión de red del aparato presenta desperfectos deberá ser sustituido únicamente por el fabricante, el servicio posventa u otras personas igualmente cualificadas para evitar peligros.
- ⊙ Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de fuga máxima de 30 mA en la red doméstica. Consulte con su electricista. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional. En caso de duda, consulte a su electricista. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional.

- ⦿ Siga las notas relativas a la limpieza del aparato (véase "Limpieza" en la página 98).



PELIGRO para los niños

- ⦿ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.



PELIGRO para y debido a los animales de compañía y de granja

- ⦿ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general, mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.



PELIGRO de descarga eléctrica debido a la humedad

- ⦿ No coloque nunca el aparato de forma que pueda caer al agua mientras esté conectado a la red eléctrica.
- ⦿ Proteja el aparato de la humedad y de las gotas o las salpicaduras de agua.
- ⦿ El aparato, el cable de conexión y el enchufe no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- ⦿ Si penetraran líquidos en el aparato, desenchúfelo inmediatamente. Haga revisar el aparato antes de volver a utilizarlo de nuevo.
- ⦿ Si, no obstante, el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente y, solo después, sáquelo del agua. En este caso no utilice más el aparato y hágalo revisar por un taller especializado.
- ⦿ No utilice el aparato con las manos mojadas.



PELIGRO de descarga eléctrica

- ⦿ No ponga en funcionamiento el aparato si éste o el cable de conexión presentan

daños visibles o si el aparato se ha caído antes al suelo.

- ⦿ Coloque el cable de conexión de modo que nadie lo pise, se enganche o tropiece con él.
- ⦿ Conecte el enchufe solo a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
- ⦿ Asegúrese de que el cable de conexión no resulte dañado por bordes afilados o superficies calientes.
- ⦿ Cuando guarde el aparato, enrolle el cable de conexión alrededor del guardacable en la base.
- ⦿ Procure que el cable de conexión no se presione ni se aplaste.
- ⦿ Para sacar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre del enchufe, nunca del cable de conexión.
- ⦿ El aparato no dispone de interruptor de encendido/apagado. Siempre se enciende en el momento en el que el enchufe se introduce en la toma de corriente. Saque el enchufe cuando no utilice el aparato.

- ⊙ Saque el enchufe de la toma de corriente, ...
... después de cada uso,
... si se produce una avería,
... cuando no utilice el aparato,
... antes de limpiar el aparato y
... en caso de tormenta.
- ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el artículo. Tampoco intente sustituir el cable de conexión. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un taller especializado o por el servicio técnico.
- ⊙ No intente nunca retirar el polvo u objetos extraños que hayan penetrado en el aparato utilizando objetos puntiagudos (p. ej., un peine de púa).



PELIGRO ¡Peligro de incendio!

- ⊙ No deje nunca el aparato enchufado sin supervisión.
- ⊙ No cubra nunca el aparato ni lo coloque sobre bases blandas (como p. ej., toallas).
- ⊙ El aparato dispone de una protección contra el sobrecalentamiento. El aparato se desconecta automáticamente en caso de sobrecalentamiento, p. ej., si el aparato se ha cubierto. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe. Póngase en contacto con el servicio técnico.
- ⊙ No utilice nunca gasolina, alcohol u otros detergentes inflamables.
- ⊙ No utilice el aparato en la proximidad de gases combustibles, p. ej., la pulverización de aerosoles.
- ⊙ Utilice solamente accesorios originales. En la base solo se deben calentar los rulos suministrados.
- ⊙ Este aparato no está concebido para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto separado.



PELIGRO de lesiones por quemaduras

- ⊙ No toque las piezas de metal calientes del interior de la base y el interior del rulo.
- ⊙ Agarre los rulos por las superficies frías de los extremos. Utilice las pinzas para colocarlos y retirarlos de la base.
- ⊙ Deje enfriar por completo el aparato y los rulos antes de limpiarlos o guardarlos.

ADVERTENCIA sobre daños materiales

- ⊙ No coloque el aparato sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocina) o cerca de fuentes de calor o del fuego.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.
- ⊙ No exponga el aparato a temperaturas inferiores a -10 °C o superiores a +40 °C.

4. Volumen de suministro

12	rulos grandes 9
8	rulos pequeños 6
12	pinzas grandes 8
8	pinzas pequeñas 7
1	base 2
1	tapa 1
1	manual de instrucciones

NOTA: los rulos **6/9** y las pinzas **7/8** se pueden solicitar de forma suplementaria (véase "Solicitar accesorios" en la página 99).

5. Funcionamiento

Sus nuevos rulos calentables **6/9** se calientan en la base **2**. Cuando la base se conecta a la corriente, las barras de metal **11** de la base se calientan y transmiten el calor al interior de los rulos.

Los rulos se calientan transcurridos aprox. 90 segundos lo que permite peinarse con rapidez. Deje que los rulos se calienten aprox. 8 - 10 minutos para conseguir un peinado perfecto. Los rulos calientes se enrollan con el pelo seco y se sujetan en su posición con las pinzas **7/8**.

Los rulos se enfrían transcurridos aprox. 5 - 10 minutos formando rizos u ondas.

Ilustración A: en el volumen de suministro hay 12 rulos grandes **9** y 8 rulos pequeños **6**, que se diferencian en su diámetro, con las correspondientes pinzas **7/8**. Los rulos poseen un revestimiento de terciopelo para ofrecer una mejor sujeción al cabello y protegerlos del efecto puntual del calor. Los rulos están equipados con superficies frías **10** en los extremos. Estas permanecen más frías cuando los rulos se han calentado.

6. Manejo

NOTA: durante los primeros procesos de calentamiento puede desprenderse un ligero olor derivado de la fabricación. Este olor es normal y solo se produce durante el primer uso. Procure que la habitación esté bien ventilada.

Calentamiento de los rulos

1. **Ilustración B:** fije en cada rulo grande **9** una pinza grande **8** y en cada rulo pequeño **6** una pinza pequeña **7**. Procure que las asas de las pinzas estén alineadas con la hendidura **12** del rulo.
2. Introduzca los rulos **6/9** con las pinzas **7/8** por la parte superior en las barras de metal **11** de la base **2**.
3. Coloque la tapa **1** a la base **2**, de forma que los cuatro pies de la tapa queden perfectamente ajustados en los huecos de la base.
4. Conecte el enchufe **5** a una toma de corriente fácilmente accesible. El indicador de funcionamiento se ilumina y el aparato se calienta.
Los rulos **6/9** se han calentado transcurridos aprox. 90 segundos. Deje que los rulos se calienten aprox. 8 - 10 minutos para conseguir unos resultados perfectos.

Preparación del cabello

¡ADVERTENCIA!

- ⊙ Utilice los rulos **6/9** calientes únicamente con el cabello seco. En el pelo húmedo el efecto del calor podría resultar excesivo.
- ⊙ No utilice productos de styling antes de emplear los rulos. Si lo desea, puede emplear un producto de protección frente al calor.

1. Lave el cabello.
2. Seque el cabello.
3. Peine o cepille cuidadosamente el cabello.

Enrollado del cabello en los rulos

NOTA: en este apartado se describe el modo de proceder general. En el capítulo „Consejos de peinado” encontrará más consejos y algunos ejemplos (véase "Consejos de peinado" en la página 93).

1. Una vez que se hayan calentado los rulos **6/9**, retire la tapa **1** de la base **2**.
2. Extraiga un rulo **6/9** con la pinza **7/8** por la parte superior de la base **2**.
3. Quite la pinza **7/8** y déjela preparada.
4. Separe un mechón que sea un poco más estrecho que el rulo **6/9**, p. ej., con un peine de púa.



5. Deslice el rulo **6/9** hacia abajo hasta las puntas y enróllelo empezando por las puntas.

NOTA: con el cabello largo puede colocar los rulos **6/9** también en el centro de los mechones y envolver primero el rulo con el extremo inferior con una mano antes de enrollar la parte superior.



6. Antes de enrollar el cabello tenga cuidado de no doblar las puntas. Las puntas que sobresalen pueden introducirse con un peine de púa siguiendo el cabello enrollado con la púa desde fuera hacia dentro.
7. Asegure el cabello enrollado con la pinza **7/8**.
8. Saque el enchufe **5** cuando haya terminado de enrollar el cabello.
9. Deje que los rulos **6/9** se enfríen en el cabello. Esto tarda aprox. 5 - 10 minutos.

NOTA: los rizos se conservarán más tiempo si a continuación deja enfriar el cabello en los rulos **6/9**.

10. Suelte las pinzas **7/8** y desenrolle los rulos **6/9** cuidadosamente.
11. Limpie las pinzas **7/8** y los rulos **6/9**, vuelva a colocarlos en la base **2** y ponga la tapa **1**.
12. Péinese (véase "Consejos de peinado" en la página 93) según el estilo deseado.

7. Consejos de peinado

Consejos generales

- El resultado depende, entre otros factores,
 - de la longitud del cabello,
 - del corte de pelo (p. ej. a capas o de largo homogéneo),
 - de la estructura del cabello (p. ej. cabello fino o grueso),
 - del diámetro del rulo **6/9**,
 - del espesor de los mechones,
 - del calor y el tiempo de actuación de los rulos.

Por ello: si no está contenta con el resultado de inmediato, modifique, p. ej., el espesor de los mechones, el tiempo de actuación o el tamaño de los rulos **6/9**.

- Conseguirá una imagen natural empleando los rulos **6/9** de ambos tamaños.



- Si los rulos **6/9** se colocan desplazados, impedirá que el cabello se separe formando una raya.
- El ángulo de los mechones respecto a la cabeza también influye en el resultado. Si desea el cabello más cerca de la raíz, elija un ángulo más pequeño respecto a la cabeza. Si desea más volumen, enrolle los mechones en el ángulo más recto posible respecto a la cabeza.

Finalización del peinado

- Para que los rizos se mantengan el mayor tiempo posible, deje enfriar el cabello completamente antes de retirar los rulos **6/9** y seguir peinando el cabello.
- Para marcar las ondas, sacuda el cabello boca abajo y péinelo con los dedos.
- Puede extraer mechones aislados empleando cera para el cabello.
- Cepille bien el cabello si lo que desea es principalmente más volumen.
- Puede emplear p. ej. laca para conseguir que el peinado dure más tiempo.

8. Ejemplos de peinados

8.1 Volumen y ondas naturales



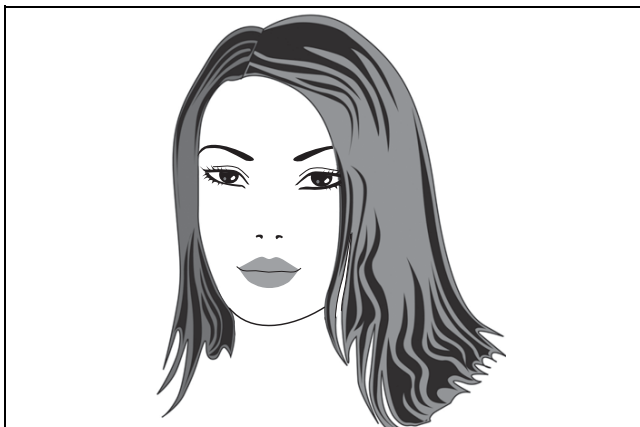
Situación inicial:

Cabello liso de largo intermedio con ligeras capas.

- Utilice rulos grandes y pequeños **6 / 9**.
- Comience con los rulos grandes **9** por la parte superior de la cabeza.
- Utilice los rulos pequeños **6** para la zona de la nuca y los contornos.
- Coloque los rulos desplazados.
- Mantenga los mechones en posición vertical respecto a la cabeza al enrollarlos.
- Una vez retirados los rulos **6 / 9** sacuda el cabello boca abajo y péinelo con los dedos, añada algo de cera para el cabello si es necesario.



8.2 Onda exterior ondulante



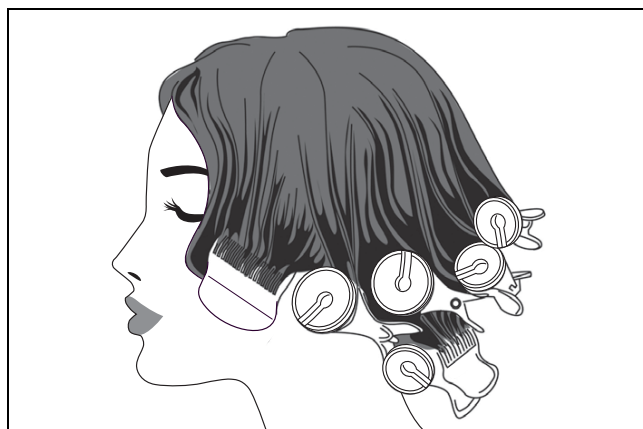
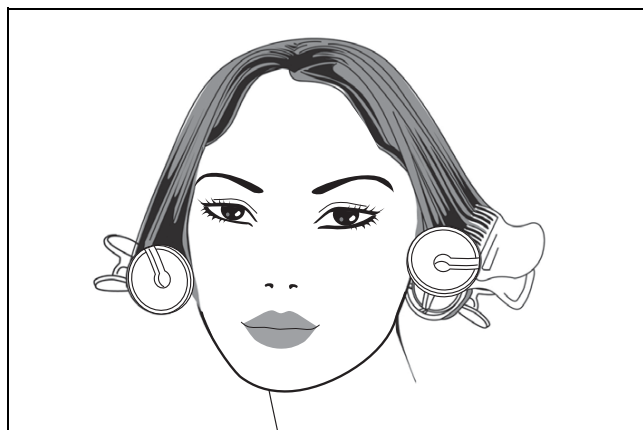
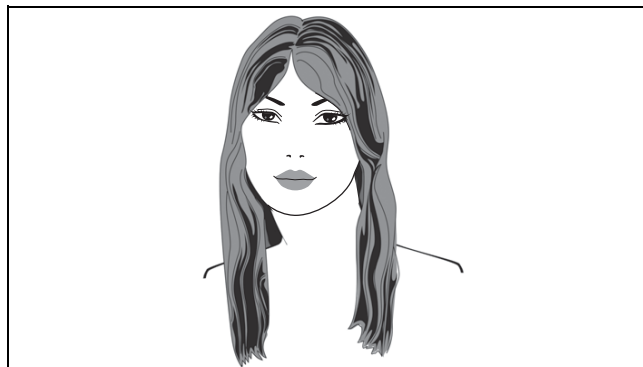
Situación inicial:

Cabello hasta la barbilla o los hombros, corte sin capas.

- Trabaje partiendo de la parte delantera en dirección a la nuca y desde la parte superior del cabello a los contornos.
- Mantenga los mechones en posición plana y lateral respecto a la cabeza al enrollarlos.
- Enrolle los rulos **6/9** hasta aproximadamente la mitad del cabello hacia el interior.
- Cepille bien el cabello una vez retirados los rulos **6/9**. Forme la onda exterior con un cepillo redondo.



8.3 Ondas elegantes en las puntas



Situación inicial:

Cabello largo, liso o ligeramente ondulado, sin capas o ligeramente a capas.

- Introduzca primero la mitad superior del cabello hacia arriba empezando con los rulos en la zona de la nuca.
- Para realizar este peinado los mechones se dividen en vertical de forma que los rulos **6/9** queden colocados unos junto a otros.
- Mantenga los mechones en posición plana y lateral respecto a la cabeza al enrollarlos.
- Enrolle los rulos **6/9** hasta aproximadamente la mitad del cabello.
- Cepille bien el cabello una vez retirados los rulos **6/9**. Puede añadir algo más de brillo y elegancia al cabello empleando un producto de cuidado capilar.

8.4 Rizos para cabello ondulado



Situación inicial:

Cabello ondulado de largo mediano o largo (natural o permanente), a capas.

- Comience con los rulos grandes **9** por la parte superior de la cabeza. Para la nuca emplee los rulos pequeños **6**.
- En las raíces deje liso un palmo.
- Cepille bien el cabello una vez retirados los rulos **6 / 9**.



9. Limpieza



¡PELIGRO!

- ⊙ Antes de limpiar el aparato, saque el enchufe **5** de la toma de corriente y deje que la base **2** y los rulos **6/9** se enfríen.
- ⊙ Proteja el aparato de la humedad y de las gotas o las salpicaduras de agua.
- ⊙ El aparato, el cable de conexión y el enchufe no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- ⊙ No utilice nunca gasolina, alcohol u otros detergentes inflamables.

¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.
-
- Elimine los cabellos sueltos y las pelusas de los rulos **6/9** y las pinzas **7/8** después de su uso.
 - Limpie las siguientes piezas ocasionalmente con un paño ligeramente humedecido:
 - la carcasa de la base **2**,
 - la tapa **1**,
 - las superficies frías **10** de los rulos **6/9**,
 - las pinzas **7/8**.
 - Deje secar completamente todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.

NOTA: los rulos **6/9** y las pinzas **7/8** se pueden solicitar de forma suplementaria (véase "Solicitar accesorios" en la página 99).

10. Almacenamiento



¡PELIGRO!

- ⊙ Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

1. Retire el enchufe **5** de la toma de corriente.
2. Deje que la base **2** y los rulos **6/9** se enfríen.
3. Limpie el aparato.
4. Enrolle el cable de conexión **5** alrededor del guardacable **4**.
5. Coloque los rulos **6/9** con las pinzas **7/8** en la base **2**.
6. Ponga la tapa **1**.
7. Guarde el aparato en un lugar en el que esté protegido del polvo y la humedad y no se encuentre expuesto a temperaturas extremas.

11. Eliminación

Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE.

El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa que en la Unión Europea el producto se debe llevar a



un punto de recogida de residuos separado. Esto es válido para el producto y para todos los accesorios que estén marcados con este símbolo. Los productos marcados no se deben eliminar con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. El reciclado ayuda a reducir el consumo de materias primas y a proteger el medio ambiente.

Embalaje

Cuando quiera eliminar el embalaje, siga las correspondientes normas de protección medioambiental vigentes en su país.

12. Solución de problemas

Si en algún momento el aparato no funciona como es debido, consulte en primer lugar la siguiente lista de comprobación. Es posible que se trate de un problema sin importancia que usted mismo puede solucionar.



¡PELIGRO de descarga eléctrica!

- ⊙ No intente reparar el aparato usted mismo en ningún caso.

Avería	Posibles causas / medidas a adoptar
No funciona	• ¿Funciona el suministro de corriente eléctrica? • ¿Se ha desconectado el aparato por la protección contra el sobrecalentamiento? Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe. Póngase en contacto con el servicio técnico.

13. Solicitar accesorios

Puede solicitar los accesorios para los rulos calentables SLWA 800 A1 de forma suplementaria.

Solicitar en línea
shop.hoyerhandel.com



1. Escanee el código QR con su smartphone/tablet.
2. Con el código QR accederá a un sitio web en la que puede efectuar el pedido suplementario.

14. Datos técnicos

Modelo:	SLWA 800 A1
Tensión de la red:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Clase de protección:	I
Potencia:	800 W

Símbolos empleados

	Seguridad verificada (GS). Los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG).
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Materiales reciclables: cartón (excepto cartón ondulado)

Reserva de modificaciones técnicas.

15. Garantía de HOYER Handel GmbH

Estimado cliente,

Este aparato tiene un plazo de garantía de 3 años desde la fecha de compra. Si el producto presenta algún problema, usted tiene unos derechos legales de garantía frente al vendedor. Estos derechos legales de garantía no quedan limitados por nuestra garantía.

Condiciones de garantía

El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Por favor, conserve su recibo de compra original para futuras referencias. Este documento es necesario como prueba de compra.

Si después de los tres primeros años desde la fecha de compra de este producto aparece un defecto del material o de fabricación, nosotros lo repararemos o reemplazaremos (a nuestro criterio) de forma gratuita. Esta garantía exige que en el plazo de tres años se presenten el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo), junto con una breve descripción por escrito de la deficiencia y de cuándo ha ocurrido.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, usted recibirá el producto reparado o un nuevo producto. Con la reparación o sustitución del producto no se iniciará un nuevo periodo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones legales

La garantía legal no extiende el periodo de garantía comercial. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños o defectos que se observen al desempaquetar el producto, deben ser comunicados inmediatamente. Después de la expiración del período de garantía, habrán de abonarse las reparaciones que sea necesario realizar.

Cobertura de la garantía

El aparato ha sido fabricado conforme a unas directivas de calidad estrictas y ha sido comprobado y controlado antes de su entrega. La garantía cubre los defectos del material o de fabricación.

Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste que están expuestas al desgaste normal y los daños en piezas frágiles, p. ej., interruptores, baterías, lámparas u otras piezas fabricadas en vidrio.

Los rulos y las pinzas quedan excluidos de la garantía. Estos accesorios pueden ser solicitados de forma suplementaria.

Esta garantía dejará de tener validez si se daña el producto por un uso indebido o inadecuado o si el producto ha sido manipulado. Para garantizar un uso adecuado del producto deben observarse estrictamente todas las indicaciones que figuran en el manual de instrucciones. Deberá evitarse el uso indebido y deberán observarse las indicaciones de seguridad que figuran en el manual de instrucciones.

El producto está concebido exclusivamente para el uso doméstico, no para el uso industrial. Si se realiza un uso indebido o inadecuado, si se aplica violencia o si alguien distinto a nuestro servicio técnico autorizado repara el aparato, la garantía dejará de tener validez.

Tramitación de la garantía

Para garantizar la rapidez en la tramitación de su reclamación, por favor, siga las siguientes instrucciones:

- Indique en su solicitud el siguiente número de artículo **IAN: 296212** y tenga preparado el recibo como justificante de la compra.

- Encontrará el número de artículo grabado en la placa de características, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una etiqueta adhesiva en la parte posterior o inferior del aparato.
- Si aparece algún fallo en el funcionamiento o algún otro defecto, póngase en contacto **por teléfono** o por **correo electrónico** con el servicio técnico que figura más abajo.
- Puede enviar el producto defectuoso de forma gratuita a la dirección del servicio técnico proporcionada, adjuntando el comprobante de compra (recibo) y la descripción de la deficiencia, especificando cuándo se ha producido.



En www.lidl-service.com puede usted descargar este manual y muchos otros, junto con vídeos y productos de software.



Servicio técnico



Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: hoyer@lidl.es

IAN: 296212



Distribuidor

Tenga en cuenta que esta dirección **no es la dirección del servicio técnico**. Póngase en contacto primero con la dirección del servicio técnico arriba mencionada.

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3

DE-22761 Hamburg

ALEMANIA

Índice

1. Vista geral	102
2. Utilização correta	103
3. Indicações de segurança	104
4. Material contido nesta embalagem	106
5. Modo de funcionamento	107
6. Operação	107
7. Sugestões para modelar	109
8. Exemplos de modelações	110
8.1 Ondas naturais e volume	110
8.2 Onda vigorosa para fora	111
8.3 Ondas elegantes nas pontas	112
8.4 Caracóis em cabelo ondulado	113
9. Limpar	114
10. Modo de guardar	114
11. Eliminação	114
12. Solução de problemas	115
13. Encomendar acessórios	115
14. Dados técnicos	116
15. Garantia da HOYER Handel GmbH	116

1. Vista geral

1	Tampa
2	Base
3	Luz de controlo do funcionamento
4	Enrolamento do cabo
5	Cabo de ligação com ficha de alimentação
6	Rolo pequeno
7	Clipe pequeno
8	Clipe grande
9	Rolo grande
10	Superfícies frias ao toque
11	Barra metálica (aquece muito!)
12	Fenda (no rolo)

Obrigado pela sua confiança!

Parabéns pela aquisição dos seus novos rolos quentes.

Para utilizar o produto com segurança e conhecer todas as suas funcionalidades:

- **Leia atentamente este manual de instruções antes da primeira colocação em funcionamento.**
- **Siga impreterivelmente todas as indicações de segurança!**
- **O aparelho só pode ser utilizado conforme descrito neste manual de instruções.**
- **Guarde este manual de instruções.**
- **Se um dia der este aparelho a outra pessoa, não se esqueça de lhe entregar este manual de instruções. O manual de instruções é parte integrante do produto.**

Desejamos-lhe muita alegria com os seus novos rolos quentes!

2. Utilização correta

Os rolos quentes foram previstos exclusivamente para modelar o cabelo seco, natural, próprio de pessoas.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica e não pode ser aplicado com fim industrial.

O aparelho só pode ser utilizado em interiores.

Uso indevido previsível

AVISO de ferimentos!

- ⊙ Não utilize os rolos quentes em outras partes do corpo, nem em animais ou objetos. Não utilize o aparelho no cabelo sintético ou em extensões (Extensions).
 - ⊙ Não utilize os rolos quentes no cabelo húmido ou molhado.
 - ⊙ Não utilize produtos de modelação antes de aplicar os rolos. Se desejar, poderá aplicar um produto de proteção térmica.
-

Símbolos no aparelho



Não use o aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou de outros recipientes com água.

3. Indicações de segurança

Indicações de aviso

Quando necessário, são utilizadas as seguintes indicações de aviso neste manual de instruções:



PERIGO! Risco elevado: não considerar o aviso, pode causar danos no corpo e na vida de pessoas.

AVISO! Risco médio: não considerar o aviso, pode causar ferimentos ou danos materiais graves.

CUIDADO: risco reduzido: não considerar o aviso, pode causar ferimentos ligeiros ou danos materiais.

NOTA: particularidades e considerações a ter durante o manejo do aparelho.

Instruções para um funcionamento seguro



⊙ Não use o aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou de outros recipientes com água.

- ⊙ O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou, ainda, por pessoas sem experiência e/ou sem conhecimentos sobre o aparelho, se elas forem vigiadas, ou depois de terem sido informadas sobre a sua utilização em segurança e terem compreendido os perigos resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não pode ser efetuada por crianças, a não ser que estejam vigiladas.
- ⊙ Mantenha as crianças com menos de 8 anos afastadas do aparelho e do cabo de ligação.
- ⊙ Quando utilizar o aparelho num quarto de banho, desligue a ficha de alimentação após usá-lo. A proximidade da água é uma fonte de perigo, mesmo depois do aparelho se encontrar desligado.
- ⊙ Se o cabo de ligação à corrente deste aparelho for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venta ou por uma pessoa com uma qualificação semelhante, para evitar perigos.
- ⊙ Para maior segurança, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (FI/RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA no circuito. Peça ao seu eletricista que o aconselhe. Encarregue sempre a montagem a um eletricista profissional.

- ⊙ Atenda às notas para limpar o aparelho (ver "Limpar" na página 114).



PERIGO para crianças

- ⊙ O material de embalagem não é um brinquedo. As crianças não podem brincar com os sacos de plástico. Pois existe o perigo de sufocamento.



PERIGO para e causado por animais domésticos e animais úteis

- ⊙ Os aparelhos elétricos podem causar perigos para animais domésticos e animais úteis. Além disso, os animais também podem causar danos no aparelho. Por isso, por princípio mantenha os animais afastados dos aparelhos elétricos.



PERIGO e choque elétrico por humidade

- ⊙ Nunca coloque o aparelho de modo que ele possa cair na água ligado à corrente.
- ⊙ Proteja o aparelho contra a humidade e contra gotas ou salpicos de água.
- ⊙ O aparelho, o cabo e a ficha de alimentação não podem ser submersos na água nem noutros líquidos.
- ⊙ Se entrar líquido no aparelho, retire imediatamente a ficha de alimentação. Antes de utilizar novamente o aparelho, é necessário que este seja verificado por um técnico.
- ⊙ Se o aparelho cair na água, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada de corrente e apanhe o aparelho só depois. Neste caso, não utilize mais o aparelho, contacte uma oficina especializada para o inspecionar.
- ⊙ Não use o aparelho com as mãos molhadas.



PERIGO devido a choque elétrico

- ⊙ Não coloque o aparelho em funcionamento, se o aparelho ou o cabo de ligação apresentarem danos, ou se o aparelho tiver caído no chão.
- ⊙ Deixe sempre o cabo de ligação de modo que ninguém o possa pisar, nem ficar preso ou tropeçar nele.
- ⊙ Ligue a ficha de alimentação apenas a uma tomada de segurança devidamente instalada, com fácil acesso, e cuja tensão corresponda ao que vem indicado na placa de características do aparelho. A tomada de corrente deve permanecer facilmente acessível depois de feita a conexão.
- ⊙ Certifique-se de que o cabo de ligação não sofre danos causados por arestas vivas ou pontos de alta temperatura.
- ⊙ Quando guardar o aparelho, enrole o cabo de ligação em volta do enrolamento do cabo na base.
- ⊙ Certifique-se de que o cabo de ligação não está entalado ou esmagado.
- ⊙ Para extrair a ficha de alimentação da tomada de corrente, puxe sempre pela ficha de alimentação e nunca pelo cabo de ligação.
- ⊙ O aparelho não tem interruptor de ligar/desligar. Ele encontra-se continuamente ligado, quando a ficha de alimentação está numa tomada de corrente. Desligue a ficha de alimentação quando não usar o aparelho.
- ⊙ Desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente, ...
... após cada utilização,
... se surgir uma avaria,
... se não utilizar o aparelho,
... antes de limpar o aparelho, e
... em caso de trovoadas.

- ⊙ Para evitar quaisquer riscos, não altere o artigo de forma alguma. Nem mesmo o cabo de ligação pode ser trocado. As reparações só podem ser efetuadas por uma oficina especializada ou no Centro de Assistência Técnica.
- ⊙ Nunca tente remover poeira ou um corpo estranho do interior do aparelho com objetos pontiagudos (p. ex., com um pente com cabo comprido).



PERIGO - Perigo de incêndio

- ⊙ Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.
- ⊙ Nunca cubra o aparelho nem o coloque sobre uma superfície mole (como p. ex., toalhas).
- ⊙ Este aparelho tem um dispositivo de proteção contra sobreaquecimento. Em caso de sobreaquecimento, p. ex., se o aparelho foi coberto, o aparelho desliga-se automaticamente. Desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente e deixe o aparelho arrefecer. Neste caso, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.
- ⊙ Nunca utilize gasolina, álcool ou outros produtos de limpeza inflamáveis.
- ⊙ Não utilize o aparelho próximo de gases inflamáveis, como p. ex., uma pulverização de aerossol.
- ⊙ Utilize apenas os acessórios originais. Na base só poderão ser aquecidos os rolos fornecidos.
- ⊙ Este aparelho não se destina a ser utilizado com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto.



PERIGO de ferimentos por queimadura

- ⊙ Não toque nas peças de metal quentes no interior da base nem no interior dos rolos.
- ⊙ Agarre nos rolos na superfície fria ao toque nas partes finais. Use os cliques para os colocar na base e para os retirar.
- ⊙ Deixe o aparelho e os rolos arrefecer completamente antes de o limpar ou guardar.

AVISO de danos materiais

- ⊙ Nunca coloque o aparelho sobre superfícies quentes (p. ex. sobre a placa de um fogão) ou próximo de fontes de calor ou de chamas.
- ⊙ Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou ásperos.
- ⊙ Não exponha o aparelho a temperaturas inferiores a -10 °C ou superiores a +40 °C.

4. Material contido nesta embalagem

12	rolos grandes	9
8	rolos pequenos	6
12	clipes grandes	8
8	clipes pequenos	7
1	base	2
1	tampa	1
1	manual de instruções	

NOTA: pode encomendar os rolos **6 / 9** e os cliques **7 / 8** posteriormente (ver "Encomendar acessórios" na página 115).

5. Modo de funcionamento

Os seus rolos quentes **6 / 9** novos são aquecidos na base **2**. Quando se liga a base à corrente, as barras metálicas **11** na base aquecem muito e dão o calor ao interior dos rolos.

Para uma modelação rápida, depois de aprox. 90 segundos os rolos já estão quentes. Para uma modelação com resultados ótimos, deixe os rolos aquecer aprox. 8 - 10 minutos. O cabelo seco é enrolado nos rolos quentes e estes são mantidos com os cliques **7 / 8** na sua posição.

Depois de aprox. 5 - 10 minutos, os rolos arrefeceram e formaram-se caracóis ou ondas.

Figura A: no material contido nesta embalagem encontram-se 12 rolos grandes **9** e 8 rolos pequenos **6**, que se distinguem no diâmetro, e os respectivos cliques **7 / 8**. Os rolos têm um revestimento de veludo para prender melhor o cabelo e para o proteger de uma exposição pontual ao calor. Nas partes finais dos rolos encontram-se as superfícies frias ao toque **10**. Elas mantêm-se frias enquanto os rolos aquecem.

6. Operação

NOTA: durante os primeiros aquecimentos pode surgir um pouco de cheiro estranho. Este cheiro é inofensivo e só aparece na primeira utilização. Cuide de uma boa ventilação do quarto.

Aquecimento dos rolos

1. **Figura B:** fixe em cada rolo grande **9** um clipe grande **8** e em cada rolo pequeno **6** um clipe pequeno **7**. Atenda a que as pegas dos cliques fiquem alinhadas com as fendas **12** dos rolos.
2. Coloque os rolos **6 / 9** com os cliques **7 / 8** pela parte de cima sobre as barras metálicas **11** na base **2**.
3. Coloque a tampa **1** na base **2**, de modo que os quatro pés na tampa encaixem exatamente nas reentrâncias da base.
4. Ligue a ficha de alimentação **5** a uma tomada de corrente de fácil acesso. A luz de controlo do funcionamento acende-se e o aparelho aquece. Depois de aprox. 90 segundos os rolos **6 / 9** já estão quentes. Para obter resultados ótimos, deixe os rolos aquecer aprox. 8 - 10 minutos.

Preparação do cabelo

AVISO!

- ⊙ Só use os rolos quentes **6/9** no cabelo seco. O calor pode ter um efeito demasiado grande no cabelo húmido.
- ⊙ Não utilize produtos de modelação antes de aplicar os rolos. Se desejar, poderá aplicar um produto de proteção térmica.

1. Lave o cabelo.
2. Seque o cabelo.
3. Penteie ou escove bem o cabelo.

Enrolamento do cabelo nos rolos

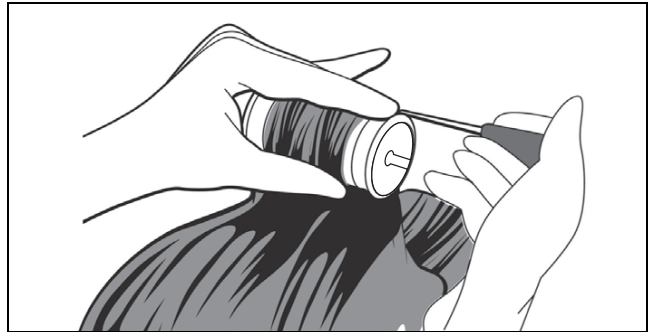
NOTA: nesta seção descreve-se o procedimento geral. No capítulo "Sugestões para modelar" encontrará outras sugestões e alguns exemplos (ver "Sugestões para modelar" na página 109).

1. Quando os rolos **6/9** aqueceram, retire a tampa **1** da base **2**.
2. Puxe para cima um rolo **6/9** com o clipe **7/8** e retire-o da base **2**.
3. Retire o clipe **7/8** e deixe-o à mão.
4. Separe uma madeixa, p. ex., com um pente com cabo, que seja mais estreita do que o rolo **6/9**.



5. Deslize o rolo **6/9** para baixo até às pontas do cabelo e enrole o cabelo desde as pontas.

NOTA: no cabelo comprido, também pode aplicar o rolo **6/9** no meio da madeixa e enrolar primeiro a parte de baixo final no rolo com uma mão, antes de enrolar a parte de cima.



6. Quando enrolar o cabelo, tenha o cuidado de não dobrar as pontas do cabelo. As pontas do cabelo saídas podem ser metidas de novo com um pente com cabo, enrolando o cabelo com o cabo de dentro para fora.
7. Fixe o cabelo enrolado com o clipe **7/8**.
8. Desligue a ficha de alimentação **5**, quando tiver terminado de enrolar o cabelo.
9. Deixe os rolos **6/9** arrefecerem no cabelo. Isto dura aprox. 5 – 10 minutos.

NOTA: os caracóis irão manter-se mais tempo, se depois ainda deixar arrefecer o cabelo nos rolos **6/9**.

10. Solte os cliques **7/8** e retire os rolos **6/9** com cuidado.
11. Limpe os cliques **7/8** e os rolos **6/9**, coloque-os de novo na base **2** e coloque a tampa **1**.
12. Termine o seu penteado com a modelação desejada (ver "Sugestões para modelar" na página 109).

7. Sugestões para modelar

Sugestões gerais

- Entre outras coisas, o resultado depende
 - do comprimento do cabelo,
 - do corte de cabelo (p. ex., escalonado ou de comprimento igual),
 - da estrutura do cabelo (p. ex., cabelo grosso ou cabelo fino),
 - do diâmetro dos rolos **6/9**,
 - da grossura das madeixas,
 - do calor e do tempo de aplicação dos rolos.

Por isso: se não estiver imediatamente satisfeita com o resultado, varie, p. ex., a grossura das madeixas, o tempo de aplicação ou o tamanho dos rolos **6/9**.

- Obtém um aspecto natural, se utiliza os rolos **6/9** nos dois tamanhos.



- Se aplicar os rolos **6/9** dispostos alternadamente, evitará que o cabelo caia num risco.
- O ângulo das madeixas em relação à cabeça também influencia o resultado. Se o cabelo assenta mais perto das raízes do cabelo, escolha um ângulo mais plano em relação à cabeça. Para obter maior volume, enrole as madeixas de preferência perpendiculares à cabeça.

Acabar o penteado

- Para que os caracóis se mantenham mais tempo, deixe o cabelo arrefecer completamente antes de retirar os rolos **6/9** e de continuar a pentear o cabelo.
- Para acentuar as ondas, sacuda o cabelo por cima da cabeça e modele o cabelo com os dedos.
- Com um produto modelador pode trabalhar ainda mais cada madeixa.
- Se desejar sobretudo mais volume, penteie o cabelo muito bem.
- Para manter o seu penteado estável por mais tempo, pode usar, p. ex., laca.

8. Exemplos de modelações

8.1 Ondas naturais e volume



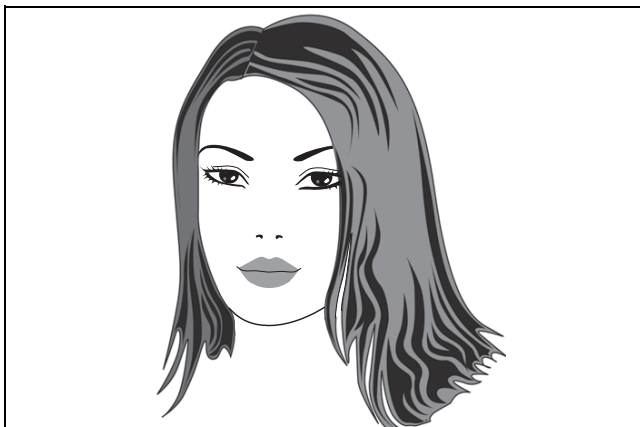
Situação inicial:

Cabelo de comprimento médio, liso, ligeiramente escalonado.

- Utilize rolos grandes e pequenos **6 / 9**.
- Comece com os rolos grandes **9** no topo da cabeça.
- Utilize os rolos pequenos **6** na área da nuca e nos contornos.
- Aplique os rolos alternados.
- Ao enrolar, mantenha as madeixas perpendiculares à cabeça.
- Depois de retirar os rolos **6 / 9**, sacuda o cabelo por cima da cabeça, modele-o com os dedos e com um pouco de produto modelador.



8.2 Onda vigorosa para fora



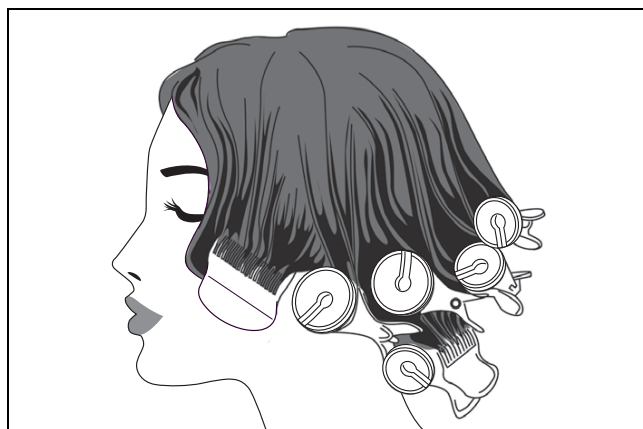
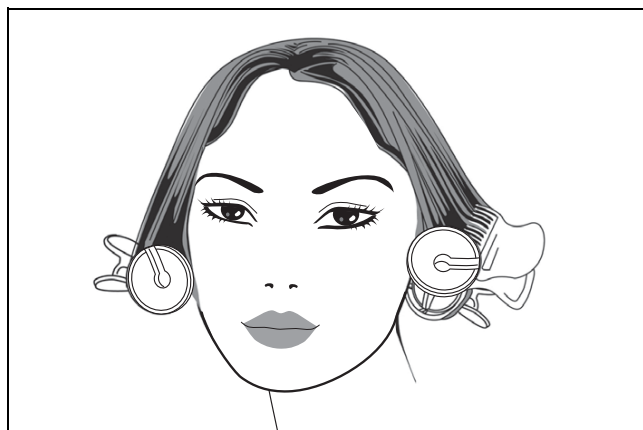
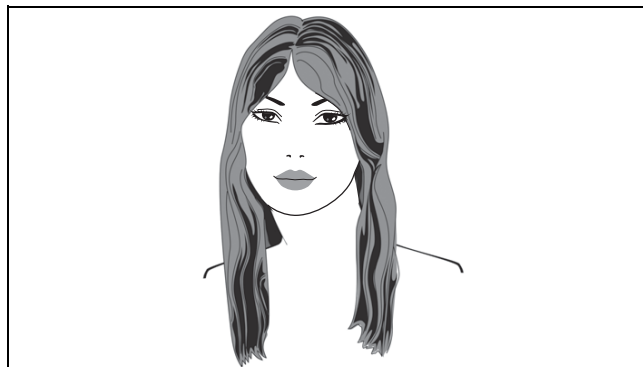
Situação inicial:

Cabelo de comprimento desde o queixo até aos ombros, não escalonado.

- Trabalhe o cabelo pela frente em direção à nuca e o cabelo em cima até aos contornos.
- Ao enrolar, mantenha as madeixas planas lateralmente à cabeça.
- Enrole o cabelo nos rolos **6/9** até aproximadamente metade para dentro.
- Depois de retirar os rolos **6/9** escove o cabelo muito bem. Forme a onda para fora com uma escova redonda.



8.3 Ondas elegantes nas pontas



Situação inicial:

Cabelo comprido liso ou pouco ondulado, não escalonado ou ligeiramente escalonado.

- Primeiro ponha para cima a metade superior do cabelo e comece com os rolos na área da nuca.
- Para esta modelação, separam-se as madeixas perpendicularmente, de modo que os rolos **6 / 9** se mantenham lado a lado.
- Ao enrolar, mantenha as madeixas planas lateralmente à cabeça.
- Enrole o cabelo nos rolos **6 / 9** até aproximadamente metade.
- Depois de retirar os rolos **6 / 9** escove o cabelo muito bem. Com um produto para o cuidado do cabelo pode dar um brilho ainda mais elegante ao seu penteado.

8.4 Caracóis em cabelo ondulado



Situação inicial:

Cabelo ondulado de comprimento médio até comprido (natural ou com permanente).

- Comece com os rolos grandes **9** no topo da cabeça. Utilize os rolos pequenos **6** na nuca.
- Perto das raízes do cabelo deixe um palmo liso.
- Depois de retirar os rolos **6/9** escove o cabelo muito bem.



9. Limpar



PERIGO!

- ⊙ Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha de alimentação **5** da tomada de corrente e deixe arrefecer a base **2** e os rolos **6/9**.
- ⊙ Proteja o aparelho contra a humidade e contra gotas ou salpicos de água.
- ⊙ O aparelho, o cabo e a ficha de alimentação não podem ser submersos na água nem noutros líquidos.
- ⊙ Nunca utilize gasolina, álcool ou outros produtos de limpeza inflamáveis.

AVISO de danos materiais!

- ⊙ Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou ácidos.
-
- Após cada utilização, retire os cabelos soltos e fios dos rolos **6/9** e dos cliques **7/8**.
 - De vez em quando, limpe com um pano ligeiramente humedecido os seguintes componentes:
 - a caixa da base **2**,
 - a tampa **1**,
 - as superfícies frias ao toque **10** dos rolos **6/9**,
 - os cliques **7/8**.
 - Deixe secar completamente todas peças antes de utilizar o aparelho novamente.

NOTA: pode encomendar os rolos **6/9** e os cliques **7/8** posteriormente (ver "Encomendar acessórios" na página 115).

10. Modo de guardar



PERIGO!

- ⊙ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
-
1. Desligue a ficha de alimentação **5**.
 2. Deixe arrefecer a base **2** e os rolos **6/9**.
 3. Limpe o aparelho.
 4. Enrole o cabo de ligação **5** em volta do enrolamento do cabo **4**.
 5. Coloque os rolos **6/9** com os cliques **7/8** na base **2**.
 6. Coloque a tampa **1**.
 7. Guarde o aparelho num lugar protegido do pó e da humidade, e sem ficar exposto a temperaturas extremas.

11. Eliminação

Este produto está em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/EU. O símbolo do contentor de lixo com rodas com uma cruz significa que, na União Europeia, o produto tem de ser deixado numa recolha de lixo separada. Isto é válido para o produto e para todos os acessórios com este símbolo. Os produtos assinalados não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal, tendo de ser entregues num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. A reciclagem ajuda a reduzir a utilização de matérias-primas e a preservar o ambiente.



Embalagem

Se pretender eliminar a embalagem, respeite as respectivas normas ambientais em vigor no seu país.

12. Solução de problemas

Se o seu aparelho não funcionar corretamente, siga primeiro esta lista de verificação. Talvez se trate apenas de um pequeno problema que você mesmo poderá resolver.



PERIGO devido a choque elétrico!

- ⊙ Nunca tente reparar o aparelho sozinho.

Falha	Causas possíveis / Medidas
Não funciona	• O aparelho está ligado à alimentação de corrente? • A proteção contra sobreaquecimento desligou o aparelho? Desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente e deixe o aparelho arrefecer. Neste caso, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

13. Encomendar acessórios

Pode encomendar acessórios para os rolos quentes SLWA 800 A1.

Encomenda online
shop.hoyerhandel.com



1. Digitalize o QR-Code com o seu Smartphone / Tablet.
2. Com o QR-Code chega a um sítio web onde pode fazer as suas encomendas.

14. Dados técnicos

Modelo:	SLWA 800 A1
Tensão nominal:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Classe de proteção:	I
Potência:	800 W

Símbolos utilizados

	Segurança Testada. Os aparelhos devem cumprir as regras técnicas geralmente reconhecidas e devem estar em conformidade com a lei de segurança de produtos (ProdSG).
	Com a marcação CE a HOYER Handel GmbH declara a conformidade UE.
	Este símbolo recorda que se deve eliminar a embalagem ecologicamente.
	Materiais reutilizáveis: cartão (exceto cartão ondulado)

Reservamo-nos o direito a alterações de ordem técnica.

15. Garantia da HOYER Handel GmbH

Estimado Cliente,

A garantia do seu aparelho é de 3 anos a partir da data de compra. Caso este produto apresente deficiências, assistem-lhe direitos legais em relação ao vendedor. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia a seguir apresentada.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor conserve o talão de caixa original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se, dentro do prazo de três anos, contado a partir da data de compra deste produto, surgir um defeito do material ou de fabrico, nós procederemos à sua reparação ou substituição – conforme a nossa escolha – que será gratuita para si. Esta garantia pressupõe a apresentação do aparelho com defeito juntamente com o respectivo comprovativo de compra (talão de caixa) quando dentro do prazo de três anos, bem como uma breve descrição do defeito e de quando ele surgiu. Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, o produto será reparado ou substituído por outro novo. Com a reparação ou substituição do produto não é iniciado um novo prazo de garantia.

Prazo de garantia e direitos legais a reclamação por defeito

O prazo de garantia não é prolongado com a prestação da garantia. Isto é válido também para peças substituídas e peças reparadas. Danos e deficiências eventualmente existentes já no momento da compra devem ser comunicadas imediatamente após a abertura da embalagem. Depois de decorrido o prazo de garantia, as reparações estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi produzido sob directivas rigorosas de qualidade e inspeccionado antes da entrega.

A garantia é válida para defeitos materiais ou de fabrico.

Estão excluídas da garantia as peças de desgaste que estão sujeitas ao desgaste normal e danos em peças frágeis, como por exemplo interruptores, baterias, lâmpadas ou outras peças fabricadas em vidro.

Os rolos e os cliques estão excluídos da garantia. Pode encomendar estes acessórios.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, não for utilizado adequadamente, ou não receber a manutenção necessária. Para uma utilização adequada do produto devem ser cumpridas rigorosamente todas as indicações constantes no manual de instruções. Devem ser absolutamente evitadas utilizações e acções que sejam desaconselhadas ou para as quais seja advertido no manual de instruções.

O aparelho destina-se apenas a uma utilização privada, não sendo adequado para uma utilização industrial. A garantia perde a validade no caso de manuseamento impróprio, uso de força, e por intervenções que não tenham sido realizadas pelos nossos centros de assistência técnica autorizados.

Accionamento da garantia

Para assegurar um processamento rápido do seu caso, siga as seguintes indicações:

- Sempre que precise de entrar em contacto com os nossos serviços, por favor tenha à mão o número do artigo **IAN: 296212** e o talão de caixa como comprovativo da compra.

- O número do artigo encontra-se na placa indicadora do tipo, numa gravação, na página do título do seu manual (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, na traseira ou na parte inferior do aparelho.
- Caso surjam falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte em primeiro lugar o centro de assistência técnica a seguir indicado, **por telefone** ou por **e-mail**.
- Poderá depois enviar o artigo considerado com defeito para o endereço da assistência técnica que lhe for comunicado, sem custos de porte para si, juntando o comprovativo de compra (talão de caixa) e uma descrição do defeito e de quando o mesmo surgiu.



Em www.lidl-service.com pode descarregar este e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software.



Centro de Assistência Técnica



Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR / Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.pt

IAN: 296212



Fornecedor

Por favor tenha em atenção que o endereço abaixo **não é um endereço da assistência técnica**. Contacte em primeiro lugar o centro de assistência técnica acima indicado.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
ALEMANHA